



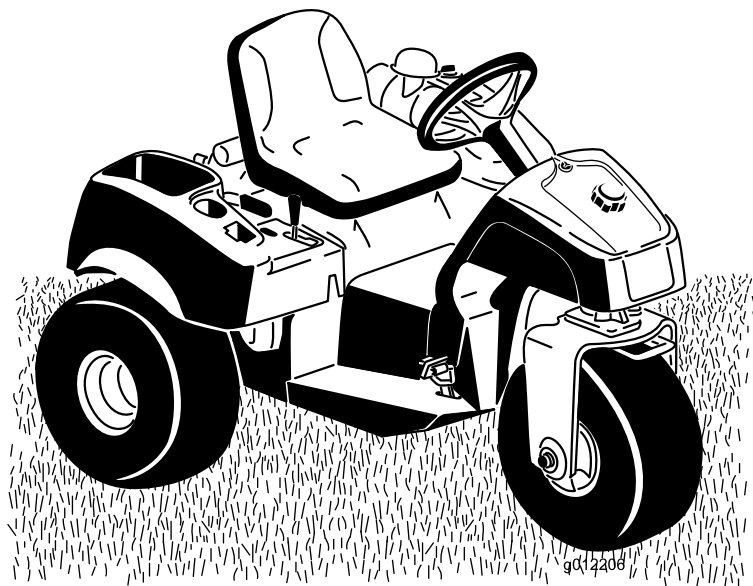
Count on it.

Návod k obsluze

Hnací jednotka Sand Pro® 3040 nebo 5040

Číslo modelu 08703—Výrobní číslo 314000001 a vyšší

Číslo modelu 08705—Výrobní číslo 314000001 a vyšší



Tento výrobek splňuje všechny příslušné směrnice Evropské unie. Podrobné informace naleznete v Prohlášení o shodě k tomuto výrobku.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Tento výrobek obsahuje chemikálii nebo chemikálie, které jsou státu Kalifornie známy jako karcinogenní, mutagenní nebo reprotoxické.

Výfukové plyny tohoto výrobku obsahují chemikálie, které podle znalostí státu Kalifornie mohou způsobit rakovinu, vrozené vady a jiná poškození spojená s reprodukčním systémem.

Používání nebo provoz motoru v zalesněných, křovinatých nebo travnatých místech bez řádně funkčního a udržovaného lapače jisker (jak je uvedeno v části 4442) nebo motoru, který není vhodným způsobem zkonstruován, vybaven a udržován k zajištění prevence vzniku požáru, je porušením zákona o veřejných zdrojích státu Kalifornie, části 4442 a 4443.

Tento systém jiskrového zapalování odpovídá kanadskému předpisu ICES-002.

Příložená uživatelská příručka k motoru obsahuje informace o předpisech pro ochranu životního prostředí USA (EPA) a kontrolu emisí státu Kalifornie pro emisní systémy a informace o údržbě a záruce. Náhradní uživatelskou příručku k motoru je možné objednat u výrobce motoru.

Úvod

Tento stroj je užitkové zařízení se sedátkem řidiče; měl by být používán najímanými profesionálními pracovníky pro komerční účely. Je primárně určen k úpravě písčinych bunkrů na udržovaných golfových hřištích a komerčních pozemcích.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili stroj správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a jeho poškození. Jste odpovědní za řádnou a bezpečnou obsluhu stroje.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese Na stránce www.Toro.com najdete informace o bezpečnosti výrobku, podklady pro zaškolení obsluhy a informace o příslušenství. Můžete zde také vyhledat prodejce výrobků Toro nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální díly Toro nebo doplňující informace, obraťte se na autorizovaného servisního prodejce nebo zákaznický servis Toro a uveďte model a výrobní číslo svého výrobku. Tato čísla jsou vyražena na štítku upevněném k levé liště rámu. Čísla si zapište do následujícího pole.

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

V této příručce jsou uvedena potenciální nebezpečí a zvláštní bezpečnostní informace označené výstražným symbolem (Obrázek 1) signalizujícím riziko, které může způsobit vážný úraz nebo smrt, pokud doporučená bezpečnostní opatření nejsou dodržována.



Obrázek 1

1. Varovný bezpečnostní symbol

Ke zdůraznění informací se v tomto návodu používají dva výrazy. **Důležité** upozorňuje na zvláštní informace mechanického charakteru a **Upozornění** zdůrazňuje všeobecné informace, kterým je třeba věnovat zvláštní pozornost.

Obsah

Bezpečnost	4
Pokyny pro bezpečnou obsluhu.....	4
Hladina akustického výkonu	6
Úroveň akustického tlaku	6
Úroveň vibrací	6
Bezpečnostní a instrukční štítky	7
Nastavení	9
1 Montáž volantů	10
2 Vyjmutí akumulátoru.....	10
3 Aktivace a nabíjení akumulátoru.....	10
4 Montáž akumulátoru	11
5 Montáž předních závaží	13
Součásti stroje	14
Ovládací prvky	14
Technické údaje	16
Přídavná zařízení / příslušenství	16
Obsluha	17
Bezpečnost na prvním místě	17
Kontrola hladiny motorového oleje.....	17
Plnění palivové nádrže	18
Kontrola hladiny hydraulické kapaliny	19
Kontrola tlaku v pneumatikách.....	20
Utahování upevňovacích matic kol.....	21
Startování a zastavení motoru.....	21
Kontrola bezpečnostního blokovacího systému	21
Vlečení stroje.....	21
Zajíždění stroje	22
Seznámení se se strojem	22
Údržba	23
Doporučený harmonogram údržby	23
Seznam denní údržby.....	24
Postupy před údržbou stroje	25
Podpření stroje.....	25
Mazání	26
Mazání stroje	26
Údržba motoru	27
Výměna motorového oleje a filtru.....	27
Údržba vzduchového filtru	27
Výměna zapalovacích svíček	28
Údržba palivového systému	28
Výměna palivového filtru	28
Údržba elektrického systému	29
Použití startovacích kabelů.....	29
Výměna pojistek.....	29
Údržba akumulátoru.....	29
Údržba hnací soustavy	30
Seřízení pohonu pojezdu pro neutrální polohu	30
Seřízení blokovacího spínače pohonu pojezdu	31
Seřízení přepravní rychlosti.....	31
Údržba ovládacích prvků	32
Seřízení páky ovládní zdvihu.....	32
Seřízení ovládacích prvků motoru.....	32
Údržba hydraulického systému	34
Výměna hydraulické kapaliny a filtru.....	34

Kontrola hydraulického potrubí a hadic	34
Natlačování hydraulické soustavy.....	35
Čištění	36
Kontrola a čištění stroje.....	36
Čištění olejového chladiče.....	36
Uskladnění	36
Příprava stroje.....	36
Příprava motoru.....	36

Bezpečnost

Tento stroj byl vyroben v souladu s normou ANSI B71.4-2012. Při použití příslušenství se strojem je však nutné namontovat další závaží, aby byly splněny požadavky norem.

Nesprávné používání nebo údržba tohoto stroje mohou vést ke zranění.▲Z důvodu snížení rizika zranění dodržujte tyto bezpečnostní pokyny a vždy věnujte pozornost výstražnému symbolu, který znamená **Upozornění**, **Výstrahu** nebo **Nebezpečí** – pokyny k zajištění osobní bezpečnosti. **Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění nebo smrt osob.**

Pokyny pro bezpečnou obsluhu

Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte *provozní příručku* a další školicí materiály. Seznamte se s ovládáním, bezpečnostními symboly a řádným používáním zařízení.
- Pokud obsluha či mechanici nerozumí jazyku této *provozní příručky*, majitel musí zajistit vysvětlení tohoto materiálu.
- Nikdy nedovolte, aby stroj používaly či opravovaly děti nebo osoby, které nejsou s těmito pokyny obeznámeny. Věková hranice obsluhy může být omezena místními předpisy.
- Stroj nepoužívejte, jsou-li nablízku jiné osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Na stroji nikdy nepřevázejte další osoby.
- Všichni řidiči a mechanici by si měli opatřit odborné a praktické pokyny. Za zaškolení uživatelů zodpovídá majitel. Takové pokyny by měly zdůrazňovat:
 - potřebu zvýšené pečlivosti a soustředění při práci na strojích se sedícím řídicím;
 - skutečnost, že stroj, který začal klouzat po svahu, nikdy nedostanete zpět pod kontrolu použitím brzd. Hlavními důvody ztráty kontroly nad strojem v takových případech jsou:
 - ◇ nedostatečný záběr kol,
 - ◇ příliš rychlý pojezd stroje,
 - ◇ nepřiměřené brzdění,
 - ◇ použití typu stroje, který není pro danou práci vhodný,
 - ◇ nedostatečné respektování vlivu stavu povrchu, zejména prudkosti stoupání,
 - ◇ nesprávné zavěšení náradí a rozmístění zátěže na stroji.
- Vlastník nebo uživatel nese odpovědnost za prevenci a za nehody nebo zranění osob, stejně jako za případné poškození jejich majetku.

Příprava

- Používejte vhodný oděv, včetně ochrany zraku, pevné protiskluzové obuvi a chráničů sluchu. Svažte si dlouhé vlasy. Nenoste šperky.
- Prohlédněte si povrch a posuďte, jaká přídavná pracovní zařízení a příslušenství jsou nezbytná, aby bylo možné bezpečně provést požadovanou práci. Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení schválená výrobcem.
- Zkontrolujte, zda jsou namontovány kontrolní prvky přítomnosti obsluhy, bezpečnostní spínače a ochranné kryty a zda správně fungují. Při nesprávném fungování těchto prvků stroj nepoužívejte.

Bezpečná manipulace s palivem

- Abyste se vyhnuli zranění nebo poškození majetku, při manipulaci s benzínem buďte obzvláště opatrní. Benzín je vysoce hořlavý a jeho výpary jsou výbušné.
- Uhaste všechny cigarety, doutníky, dýmky a ostatní zdroje vznícení.
- Používejte jen schválený kanystr.
- Nikdy nesundávejte uzávěr nádrže ani nedoplňujte palivo při spuštěném motoru.
- Před doplňováním paliva nechejte motor vychladnout.
- Nikdy nedoplňujte palivo do sekačky v interiéru.
- Nikdy neskladujte stroj nebo nádobu s palivem v blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla, jakým je například ohřívač vody a jiná zařízení.
- Nikdy nádoby neplňte ve voze nebo na přívěsu nebo korbě automobilu s plastovým povrchem. Před tankováním vždy pokládejte nádoby na palivo na zem, stranou od vozidla.
- Stroj sundejte z korby nebo přívěsu na zem a palivo doplňte na zemi. Jestliže to není možné, doplňte palivo do takového stroje z přenosného kanystru, nikoliv plnicí pistolí.
- Pokud musíte použít pistolí, dotýkejte se tryskou obruby palivové nádrže nebo hrdla kanystru po celou dobu až do úplného načerpání paliva. Nepoužívejte plnicí pistolí s uzamykatelným adaptérem.
- Pokud si palivem postříkáte oděv, okamžitě se převlečte.
- Palivovou nádrž nikdy nepřepĺňujte.
- Nasaďte uzávěr paliva zpět a pevně jej utáhněte.

Provoz

- Nenechávejte běžet motor v uzavřeném prostoru, kde se může hromadit nebezpečný oxid uhelnatý nebo jiné výfukové plyny.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při vhodném umělém osvětlení.
- Než se pokusíte spustit motor, vypněte veškeré příslušenství, zařaďte neutrální a zatáhněte parkovací brzdu.

- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně.
- Používání stroje vyžaduje pozornost. Opatření proti převrácení a ztrátě kontroly:
 - Dávejte pozor na díry a jiné skryté překážky.
 - Při práci se strojem ve strmém svahu dbejte zvýšené opatrnosti. Při ostrém zatáčení a při zatáčení ve svahu snižte rychlost.
 - Vyhněte se prudkému zastavení a rozjezdu. Při jízdě vzad nepřerazujte prudce na plný vchod vpřed, aniž byste stroj nejdříve zcela zastavili.
 - Před couváním se ohlédněte a ujistěte se, že za strojem nikdo nestojí.
 - Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz. Vždy dejte přednost jiným vozidlům.
- Pokud je na stroji namontována doplňková tyč tažného zařízení (díl 110-1375), vyhledejte informace o maximální hmotnosti závěsu v *provozní příručce* k tomuto příslušenství.
- Buďte opatrní při tažení nákladu anebo používání těžkého nářadí.
 - Používejte pouze schválené závěsné body.
 - Omezte zátěž tak, abyste ji mohli bezpečně zvládnout.
 - Při jízdě prudce nezatačejte. Při couvání dbejte zvýšené opatrnosti.
- při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty, štíty nebo bez ochranných a bezpečnostních zařízení. Ujistěte se, zda jsou všechny ochranné spínače připevněny, náležitě seřízeny a řádně fungují.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte normální otáčky motoru. Provoz motoru při nadměrných otáčkách může zvýšit riziko zranění osob.
- Před opuštěním místa obsluhy:
 - zastavte na rovné zemi,
 - uvolněte pedál ovládání pojezdu a spust'te příslušenství,
 - zajistěte stroj parkovací brzdou,
 - zastavte motor a vytáhněte klíček.
- Při dopravě sekačky a vždy, když sekačku nepoužíváte, vyřaďte pohon přídatných zařízení.
- Zastavte motor a vyřaďte pohon přídatných zařízení:
 - před doplňováním paliva,
 - budete-li provádět kontrolu stroje, čistit jej či na něm jinak pracovat,
 - po nárazu na cizí předmět nebo při výskytu abnormálních vibrací. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození stroje, a před spuštěním motoru a uvedením stroje do provozu proveďte nezbytné opravy.
- Při doběhu motoru uberte plyn, a jestliže je motor vybaven uzavíracím ventilem, po skončení činnosti uzavřete přívod paliva.
- Před couváním se pohledem dozadu a dolů ujistěte, že máte volnou cestu.
- Při otáčení a přejíždění vozovek a chodníků zpomalte a buďte ostražití.
- Stroj neobsledujte, jste-li nemocní, unavení nebo pod vlivem alkoholu nebo drog.
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud vidíte, jak se blýská, nebo slyšíte hřmění, stroj nepoužívejte a vyhledejte úkryt.
- Při nakládání či vykládání stroje z přívěsu nebo nákladního vozidla dávejte pozor.
- Buďte opatrní, pokud se blížíte k nepřehledným zatáčkám, křovinám, stromům nebo jiným objektům, které mohou bránit ve výhledu.

Údržba a skladování

- Všechny matice, šrouby a vruty udržujte utažené, abyste zajistili bezpečný provozní stav stroje.
- Vybavení s palivem v nádrži nikdy neskladujte uvnitř budov, kde výpary paliva mohou přijít do styku s otevřeným plamenem nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte vychladnout motor.
- Kvůli snížení nebezpečí požáru je zapotřebí z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro akumulátor a prostoru palivové nádrže odstraňovat zbytky trávy, listí a přebytečného maziva.
- Všechny díly udržujte v bezvadném provozním stavu a všechny mechanické části a hydraulické spoje správně utažené. Vyměňte všechny opotřebené nebo poškozené díly a štítky.
- Palivovou nádrž vyprazdňujte ve venkovním prostoru.
- Při seřizování stroje dávejte pozor, aby vám prsty neuvízly mezi pohybujícími se a pevnými součástmi stroje.
- Deaktivujte veškeré pohony, spust'te přídatné zařízení dolů, aktivujte parkovací brzdou, zastavte motor a vytáhněte klíč. Před nastavováním, čištěním nebo opravou stroje počkejte, až se veškeré pohybující se části zastaví.
- Pokud je třeba podepřít některé součásti, použijte hever.
- Ze součástí, ve kterých je uložena energie, opatrně uvolněte tlak.
- Před prováděním jakýchkoli oprav odpojte akumulátor a vymontujte zapalovací svíčku. Jako první odpojte zápornou svorku a jako poslední kladnou svorku. Při opětovném zapojování připojte jako první kladný kabel a jako poslední záporný kabel.
- Nepřibližujte ruce a nohy k pohyblivým dílům. Pokud je to možné, neprovádějte seřizování při běžícím motoru.

- Dobíjejte akumulátory v otevřeném, dobře větraném prostoru a v dostatečné vzdálenosti od zdrojů jiskření nebo ohně. Před připojením nebo odpojením nabíječky od akumulátoru nejprve odpojte nabíječku od zdroje. Noste ochranný oděv a používejte izolované nářadí.
- Před natlakováním soustavy zkontrolujte těsnost všech spojů hydraulického potrubí a bezvadný stav všech hydraulických hadic a potrubí.
- Nepřibližujte se tělem ani rukama k netěsným otvorům nebo tryskám, ze kterých uniká pod vysokým tlakem hydraulická kapalina. K hledání těchto netěsností použijte papír nebo karton, nikoli ruce. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem má dostatečnou sílu k proniknutí do kůže a způsobení vážného zranění. Pokud kapalina pronikne kůži, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- Před prováděním jakýchkoli prací na hydraulické soustavě nebo před jejím odpojením musí být tlak v soustavě uvolněn zastavením motoru a spuštěním příslušenství na zem.
- Pravidelně kontrolujte těsnost a opotřebení všech palivových potrubí. Podle potřeby je utáhněte nebo opravte.
- Pokud při seřizování musí běžet motor, nepřibližujte ruce, nohy, jiné části těla ani oděv k žacím jednotkám, příslušenství a jakýmkoli pohyblivým součástem, zejména k mřížce na straně motoru. Odveďte všechny pryč.
- Z důvodu zajištění bezpečnosti a přesnosti si u autorizovaného distributora Toro nechejte zkontrolovat maximální otáčky motoru pomocí otáčkoměru.
- Pokud potřebujete rozsáhlejší opravu nebo pomoc, obraťte se na autorizovaného distributora společnosti Toro.
- K zajištění optimální výkonnosti a dodržení požadavků na bezpečnost stroje je nutné používat pouze originální náhradní díly a příslušenství od společnosti Toro. Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců mohou být nebezpečné a jejich použití může mít za následek zneplatnění záruky.

Přeprava

- Při nakládání či vykládání stroje z přívěsu nebo nákladního vozidla dávejte pozor.
- Při nakládání stroje na přívěs nebo do auta používejte rampy plné délky.
- Stroj bezpečně upevněte pomocí popruhů, řetězů, lan nebo provazů. Přední i zadní popruhy by měly směřovat dolů a od stroje.

Hladina akustického výkonu

Garantovaná úroveň akustického výkonu u tohoto zařízení činí 97 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Hladina akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě ISO 11094.

Úroveň akustického tlaku

Úroveň akustického tlaku u tohoto zařízení v blízkosti ucha obsluhy činí 83 dBA s odchylkou (K) 1 dBA.

Úroveň akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 11201.

Používejte ochranu sluchu.

Úroveň vibrací

Vibrace rukou a paží

Naměřená úroveň vibrací u pravé ruky = 0.27 m/s²

Naměřená úroveň vibrací u levé ruky = 0.29 m/s²

Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s²

Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Celé tělo

Naměřená úroveň vibrací = 0.5 m/s²

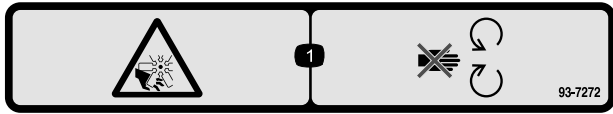
Přípustná odchylka (K) = 0,5 m/s²

Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN 1032.

Bezpečnostní a instrukční štítky

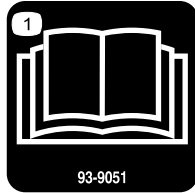


Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původního štítku jej nahraďte novým.



93-7272

1. Nebezpečí pořezání či useknutí končetiny ventilátorem – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.



93-9051

1. Přečtěte si *provozní příručku*.

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718



Symbole na akumulátoru

Na akumulátoru jsou všechny následující symboly nebo některé z nich

1. Nebezpečí výbuchu
2. Chraňte před otevřeným ohněm, nekuřte.
3. Žíravina / nebezpečí popálení
4. Používejte ochranné brýle
5. Přečtěte si *provozní příručku*.
6. Okolostojící osoby musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od akumulátoru.
7. Chraňte si oči; výbušné plyny mohou trvale poškodit zrak nebo způsobit jiné zranění.
8. Kyselina sírová může způsobit trvalé poškození zraku nebo vážné popáleniny.
9. Oči ihned vypláchněte vodou a rychle vyhledejte lékařskou pomoc.
10. Obsahuje olovo, neodhazujte.

SAND/INFIELD PRO 5040/3040
QUICK REFERENCE AID
CHECK/SERVICE (DAILY)

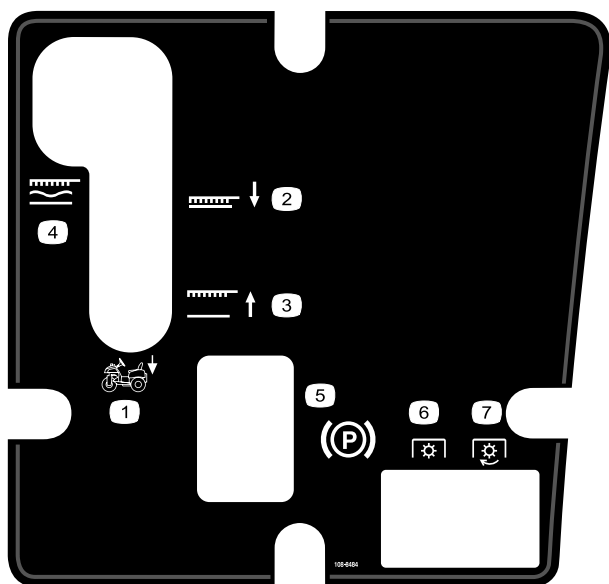
1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. NEUTRAL INTERLOCK SWITCH
4. AIR FILTER
5. ENGINE COOLING FINS
6. TIRE PRESSURE (4 - 6 psi / 3-4 bar)
7. WHEEL NUT TORQUE (45-55 FT-LBS / 61-75 N-m)
8. BATTERY
9. FUEL - GAS ONLY
10. SEAT INTERLOCK SWITCH
11. LUBRICATION → EVERY 100 HRS (5040 ONLY)

FLUID SPECIFICATION / CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGE	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVALS		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
ENGINE OIL	SAE 30 SJ	* 1 3/4 QTS	100 HRS.	100 HRS.	107-7817 (A)
HYDRAULIC OIL	Mobil DTE 15M	* 5 GAL. ■	400 HRS.	400 HRS.	54-0110 (B)
AIR CLEANER (ON FENDER)				**200 HRS.	93-2195 (C)
FUEL TANK/FILTER	UNLEADED GAS	5 1/2 GAL.		+800 HRS.	94-2690 (D)

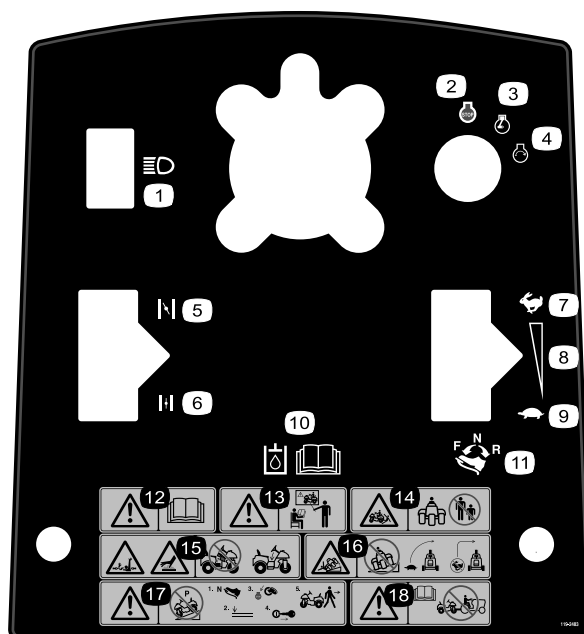
* INCLUDING FILTER ** INSPECT EVERY 50 HRS., MORE OFTEN UNDER DUSTY CONDITIONS + OR YEARLY, WHICHEVER IS LESS ■ 6.75 GAL W/ REMOTE HYDRAULICS

108-8418



108-8484

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Ovládání příslušenství | 5. Parkovací brzda |
| 2. Dolní poloha příslušenství | 6. Vypnutý pohon |
| 3. Horní poloha příslušenství | 7. Zapnutý pohon |
| 4. Příslušenství zajištěné v plovoucí poloze | |



119-2483

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Přední reflektory | 10. Informace o hydraulickém oleji naleznete v <i>provozní příručce</i> . |
| 2. Zastavení motoru | 11. Chcete-li jet dopředu, sešlápněte horní část pedálu dopředu a dolů. Chcete-li jet dozadu, sešlápněte spodní část pedálu dozadu a dolů. |
| 3. Běh motoru | 12. Výstraha – přečtěte si <i>provozní příručku</i> . |
| 4. Spuštění motoru | 13. Výstraha – přečtěte si <i>provozní příručku</i> a nepoužívejte stroj, pokud k tomu nejste vyškoleni. |
| 5. Zavřený sytič | 14. Nebezpečí rozdrčení pro přihlížející – přihlížející osoby musí vždy zůstat v dostatečné vzdálenosti od stroje. |
| 6. Otevřený sytič | 15. Nebezpečí zachycení paže či těla, horký povrch – nepoužívejte stroj bez nasazeného prostředního krytu. |
| 7. Rychlý běh | 16. Nebezpečí převrácení – před zatočením stroj zpomalte a nezatačujte vysokou rychlostí. |
| 8. Plynule měnitelné nastavení | 17. Výstraha – neparkujte stroj ve svahu. Než stroj opustíte, přesuňte pedál ovládání pojezdu do neutrální polohy, spustte zařízení dolů, zastavte motor a vytáhněte klíček ze zapalování. |
| 9. Pomalý běh | 18. Výstraha – přečtěte si <i>provozní příručku</i> . Stroj nevtlačte. |

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Volant	1	Namontujte volant.
	Pěnový prstenec	1	
	Podložka	1	
	Pojistná matice	1	
	Kryt volantu	1	
2	Nejsou potřeba žádné díly	–	Vyjměte akumulátor.
3	Tekutý elektrolyt, specifická hustota 1,260 (není součástí dodávky)	–	Aktivujte a nabijte akumulátor.
4	Šroub (5/4 x 1/8 palce)	2	Namontujte akumulátor.
	Pojistná matice (1/4 palce)	2	
5	Sady předních závaží podle potřeby	–	V případě potřeby namontujte přední závaží.

Média a doplňky

Popis	Množství	Použití
Provozní příručka	1	Přečtěte si nebo prohlédněte tyto materiály před zahájením práce.
Provozní příručka motoru	1	
Podklady pro zaškolení obsluhy	1	
Katalog dílů	1	Tento katalog slouží jako reference náhradních dílů.
Osvědčení o shodě	1	Osvědčení CE
Klíček	2	Spusťte motor.

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se určuje z pohledu obsluhy při normální pracovní poloze.

Poznámka: Odstraňte a zlikvidujte všechny přepravní držáky a upevňovací prvky.

1

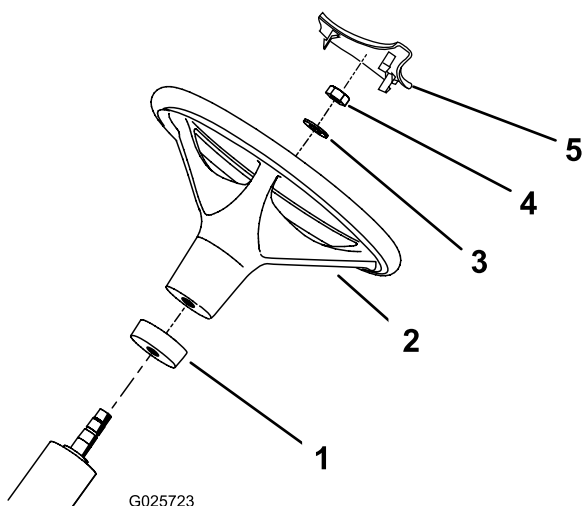
Montáž volantu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Volant
1	Pěnový prstenec
1	Podložka
1	Pojistná matice
1	Kryt volantu

Postup

1. Otočte přední kolo tak, aby směřovalo přímo dopředu.
2. Nasaďte pěnový prstenec menším koncem dopředu na hřídel volantu (Obrázek 2).



Obrázek 2

- | | |
|--------------------|-----------------|
| 1. Pěnový prstenec | 4. Matice |
| 2. Volant | 5. Kryt volantu |
| 3. Podložka | |

3. Nasaďte volant na hřídel volantu (Obrázek 2).
4. Upevněte volant k hřídeli volantu pomocí podložky a pojistné matice (Obrázek 2).
5. Pojistnou matici utáhněte na utahovací moment 27 až 35 Nm.
6. Přitlačením nasaďte kryt volantu do původní polohy na volant (Obrázek 2).

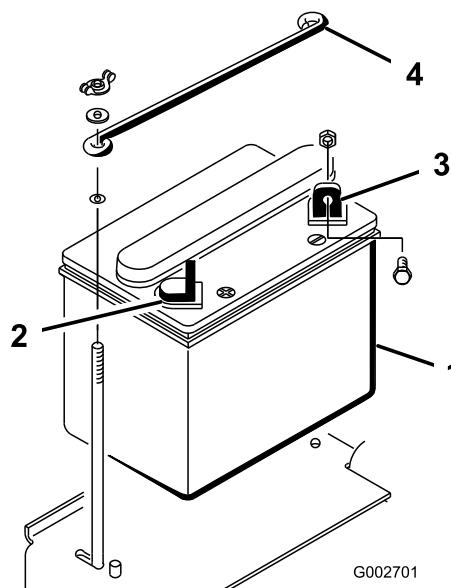
2

Vyjmutí akumulátoru

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Demontujte dvě křídlaté matice a podložky upevňující horní přídržný prvek akumulátoru k bočním přídržným prvkům (Obrázek 3). Odstraňte horní přídržný prvek akumulátoru a akumulátor vyjměte.



Obrázek 3

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Akumulátor | 3. Záporný (-) vývod akumulátoru |
| 2. Kladný (+) vývod akumulátoru | 4. Horní přídržný prvek akumulátoru |

3

Aktivace a nabíjení akumulátoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

-	Tekutý elektrolyt, specifická hustota 1,260 (není součástí dodávky)
---	---

Postup

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Svorky akumulátoru, koncovky a související příslušenství obsahují olovo a sloučeniny olova, což jsou chemické látky, které jsou ve státě Kalifornie známé jako látky způsobující rakovinu a poškozující reprodukční systém. Po manipulaci s akumulátorem si umyjte ruce.

Pokud není akumulátor naplněn elektrolytem nebo aktivován, zakupte tekutý elektrolyt se specifickou hustotou 1,260 od místního prodejce akumulátorů a akumulátor naplňte.

⚠ NEBEZPEČÍ

Elektrolyt v akumulátoru obsahuje kyselinu sírovou, která je smrtelně jedovatá a může způsobit velmi vážné popáleniny.

- Elektrolyt nepijte a dbejte na to, aby nepřišel do styku s pokožkou a očima a nepotříšnil oděv. Chraňte si oči brýlemi a ruce gumovými rukavicemi.
- Akumulátor doplňujte na místě, kde je vždy k dispozici čistá voda pro opláchnutí pokožky.

1. Sejměte uzávěry plnicích otvorů z akumulátoru a pomalu naplňte jednotlivé články, dokud elektrolyt nedosáhne k rysce naplnění.
2. Nasad'te zpět uzávěry plnicích otvorů a připojte 3 až 4A nabíječku akumulátoru k vývodům akumulátoru. Nabíjejte akumulátor proudem v hodnotě 3 až 4 A po dobu 4 až 8 hodin.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nabíjení akumulátoru vznikají plyny, které mohou explodovat.

V blízkosti akumulátoru nikdy nekuřte a neuchovávejte akumulátor v blízkosti jisker a otevřeného ohně.

3. Jakmile je akumulátor nabitý, odpojte nabíječku z elektrické zásuvky a od vývodů akumulátoru. Nechejte akumulátor v klidu po dobu 5 až 10 minut.
4. Sejměte uzávěry plnicích otvorů.
5. Pomalu doplňte elektrolyt do každé buňky po rysku naplnění.

Důležité: Akumulátor nepřepřlňujte. Elektrolyt může přetéct na jiné součásti stroje a způsobit vážnou korozi a další poškození.

6. Nasad'te uzávěry plnicích otvorů.

4

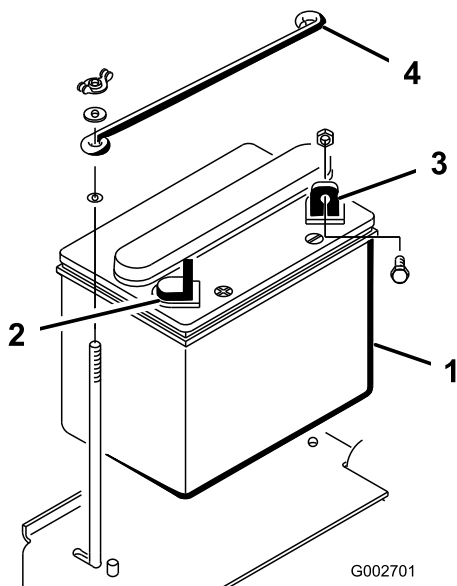
Montáž akumulátoru

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

2	Šroub (5/4 x 1/8 palce)
2	Pojistná matice (1/4 palce)

Postup

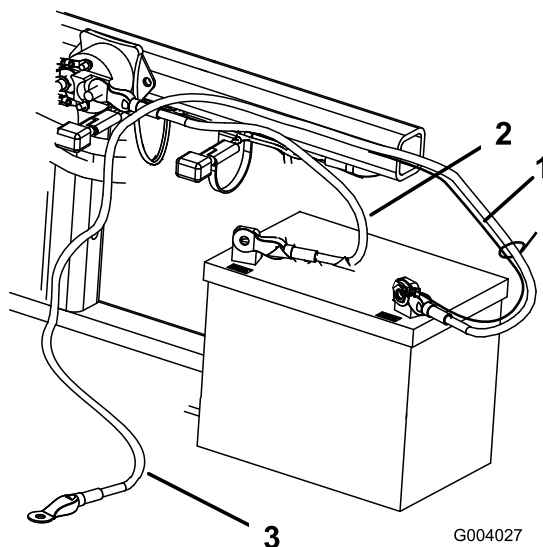
1. Uložte akumulátor na místo záporným vývodem směrem k zadní straně stroje (Obrázek 4).



Obrázek 4

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Akumulátor | 3. Záporný (-) vývod akumulátoru |
| 2. Kladný (+) vývod akumulátoru | 4. Horní přídržný prvek akumulátoru |

- Upevněte kladný kabel (červený) ke kladnému vývodu (+) šroubem (1/4 x 5/8 palce) a pojistnou maticí (Obrázek 5).



Obrázek 5

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Malý černý kabel | 3. Záporný (-) kabel akumulátoru |
| 2. Kladný (+) kabel akumulátoru | |

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nesprávné vedení kabelů akumulátoru by mohlo způsobit poškození vozidla a kabely by mohly zapříčinit jiskření. Jiskry by mohly vyvolat explozi plynů z akumulátoru a následné zranění osob.

- Vždy odpojujte nejprve záporný (černý) kabel akumulátoru a teprve potom kladný (červený) kabel akumulátoru.
- Vždy připojujte nejdříve kladný (červený) kabel akumulátoru a potom záporný (černý) kabel.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Svorky akumulátoru a kovové nástroje mohou při kontaktu s kovovými součástmi způsobit zkrat, a tím zapříčinit jiskření. Jiskry by mohly vyvolat explozi plynů z akumulátoru a následné zranění osob.

- Při vyjímání nebo montáži akumulátoru dbejte na to, aby se vývody akumulátoru nedotýkaly žádných kovových částí stroje.
- Dejte pozor, abyste kovovým nástrojem nezkratovali vývody akumulátoru proti kovovým částem stroje.

- Upevněte malý černý kabel a záporný kabel (černý) k zápornému (-) vývodu akumulátoru pomocí šroubu (1/4 x 5/8 palce) a pojistné matice (1/4 palce) (Obrázek 5).
- Potřete vývody a montážní prvky vazelínou, aby nedošlo ke korozi.
- Nasuňte gumový návlek na kladný (+) vývod, aby nedošlo k případnému zkratu.
- Namontujte horní přídržný prvek akumulátoru na boční přídržné prvky a zajistěte jej pomocí podložek a křídlatých matic.

5

Montáž předních závaží

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

-	Sady předních závaží podle potřeby
---	------------------------------------

Postup

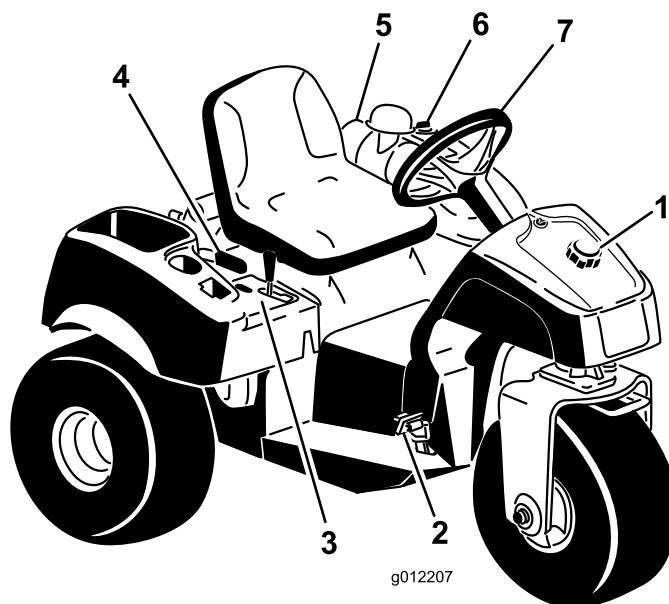
Tento stroj byl vyroben v souladu s normou ANSI B71.4-2012. Při použití příslušenství se strojem je však nutné namontovat další závaží, aby byly splněny požadavky norem.

Následující tabulka slouží k určení kombinací dalších požadovaných závaží. Díly objednejte u autorizovaného distributora Toro.

Příslušenství	Požadované přední závaží	Obj. číslo sady závaží	Popis závaží	Počet
Sada Spiker (08755)	23 kg	100-6442	Ploché závaží, 8 x 3 kg	1
Groomer pro úpravu terénu	23 kg	100-6442	Ploché závaží, 8 x 3 kg	1
Víceúčelový box QAS	23 kg	100-6442	Ploché závaží, 8 x 3 kg	1

Poznámka: Další závaží není požadováno, pokud je stroj vybaven sadou předního hydraulického zvedáku, model 08712.

Součásti stroje



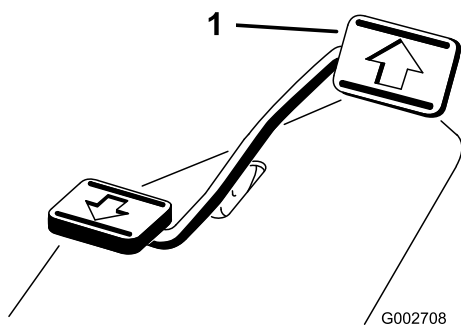
Obrázek 6

- | | | | |
|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------|-----------|
| 1. Víko palivové nádrže | 3. Ovládací panel | 5. Vzduchový filtr | 7. Volant |
| 2. Pedál ovládání pojezdu a zastavení | 4. Páka parkovací brzdy | 6. Uzávěr hydraulické nádrže | |

Ovládací prvky

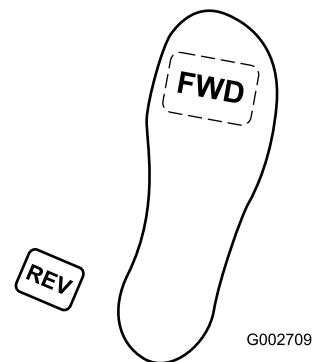
Pedál ovládání pojezdu a zastavení

Pedál ovládání pojezdu (Obrázek 7) má 3 funkce: pohyb stroje dopředu, pohyb stroje dozadu a zastavení stroje. Při ovládání pojezdu použijte špičku a patu pravé nohy; sešlápnutím horní části pedálu zahájíte jízdu dopředu, sešlápnutím dolní části pedálu zahájíte jízdu dozadu nebo pomůžete k zabrzdění při jízdě vpřed (Obrázek 8). Při zastavování stroje nechte pedál vrátit do NEUTRÁLNÍ polohy nebo jej přesuňte sami. Při jízdě se strojem vpřed **nepokládejte pro své pohodlí patu na pedál zpátečky.**



Obrázek 7

1. Pedál ovládání pojezdu a zastavení



Obrázek 8

Pojezdová rychlost je přímo závislá na míře sešlápnutí pedálu pojezdu. Maximální rychlosti pojezdu dosáhnete úplným sešlápnutím pedálu, když je škrticí klapka v poloze pro rychlý běh. Chcete-li dosáhnout maximálního výkonu nebo jedete-li do kopce, přemístěte škrticí klapku do polohy pro rychlý běh a sešlápněte mírně pedál, abyste udrželi vysoké otáčky motoru. Když se otáčky motoru začnou snižovat, pedál mírně uvolněte, aby se otáčky zvýšily.

Důležité: Chcete-li dosáhnout maximálního tažného výkonu, musí být škrticí klapka v poloze pro rychlý běh a pedál ovládání pojezdu pouze lehce sešlápnutý.

▲ VÝSTRAHA

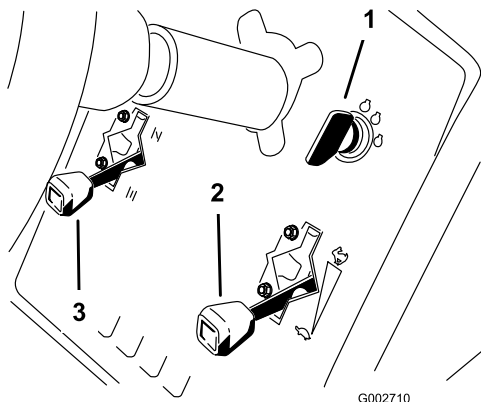
Maximální jezdovou rychlost použijte pouze při přejezdu z jednoho místa na druhé.

Maximální rychlost není doporučena při použití namontovaného nebo vlečeného přídatného zařízení.

Důležité: Nejezděte dozadu, když je příslušenství v dolní (provozní) poloze, jinak hrozí jeho vážné poškození.

Spínač zapalování

Spínač zapalování (Obrázek 9) sloužící ke spuštění a zastavení motoru má tři polohy: vypnuto, zapnuto a start. Otočte klíček ve směru hodinových ručiček do polohy Start, chcete-li spustit startér. Jakmile motor nastartuje, klíček uvolněte. Klíček se automaticky vrátí do polohy Zapnuto. Chcete-li motor zastavit, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček do polohy Vypnuto.



Obrázek 9

1. Klíček zapalování
2. Ovladač škrticí klapky
3. Páčka sytiče

Páčka sytiče

Chcete-li nastartovat studený motor, zavřete sytič karburátoru přesunutím páčky sytiče (Obrázek 9) nahoru do zavřené polohy. Po spuštění motoru nastavte sytič tak, aby motor plynule běžel. Jakmile je to možné, otevřete sytič přesunutím páčky dolů do otevřené polohy. Zahřátý motor vyžaduje minimální či žádnou regulaci sytiče.

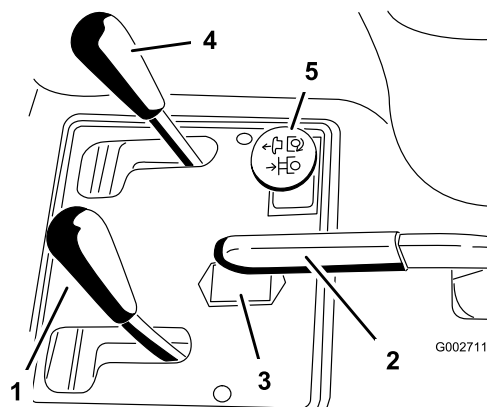
Ovladač škrticí klapky

Ovladač páka škrticí klapky (Obrázek 9) se připojuje k táhlu mezi škrticí klapkou a karburátorem, které ovládá. Tato páčka má 2 polohy: Pomalý běh a Rychlý běh. Otáčky motoru lze přepínat mezi těmito dvěma nastaveními.

Poznámka: Pomocí páčky škrticí klapky nelze motor zastavit.

Páka ovládání zdvihu

Chcete-li zvednout příslušenství, zatáhněte páku ovládání zdvihu (Obrázek 10) dozadu. Chcete-li příslušenství spustit dolů, zatlačte páku dopředu. PLOVOUCÍ polohu nastavíte přesunutím páky do aretované polohy. Jakmile je dosažena požadovaná poloha, uvolněte páku. Páka se vrátí do neutrální polohy.



Obrázek 10

1. Páka ovládání zdvihu
2. Parkovací brzda
3. Počítadlo provozních hodin
4. Páka ovládání zdvihu vpředu (volitelně)
5. Ovládání externí hydrauliky vzadu (volitelně)

Poznámka: Stroj je vybaven dvojčinným zvedacím válcem. Za některých provozních podmínek lze na přídatné zařízení vyvinout tlak směrem dolů.

Parkovací brzda

Chcete-li zajistit parkovací brzdu (Obrázek 10), zatáhněte páku parkovací brzdy dozadu. Chcete-li brzdu uvolnit, zatlačte páku dopředu.

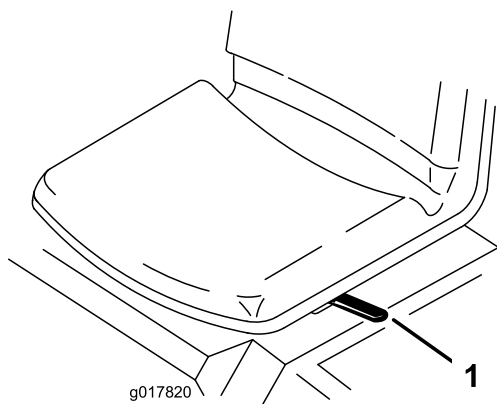
Poznámka: K uvolnění parkovací brzdy může být potřebné pomalu přesunout pedál jezdce dopředu a dozadu.

Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin (Obrázek 10) udává celkový počet provozních hodin stroje. Počítadlo provozních hodin začíná načítat po každém otočení klíčem spínače zapalování do ZAPNUTÉ polohy.

Páka nastavení sedadla

Přesuňte páku na levé straně sedátka (Obrázek 11) dopředu, posuňte sedátko do požadované polohy a uvolněním páky je zajistíte v dané poloze.



Obrázek 11

1. Páka pro nastavení sedadla

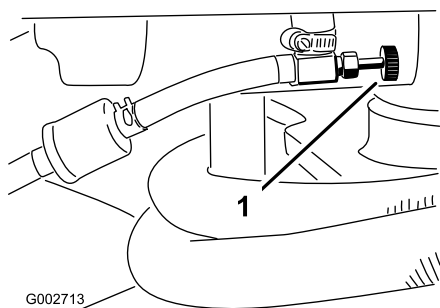
Technické údaje

Poznámka: Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

Šířka bez příslušenství	148 cm (58 palců)
Šířka se shrnovačem, model 08751	191 cm (75 palců)
Délka bez příslušenství	164 cm
Výška	115 cm
Rozvor kol	109 cm
Čistá hmotnost	
Model 08703	452 kg
Model 08705	461 kg

Uzavírací ventil paliva

Pokud stroj uskladňujete nebo jej přepravujete na přívěsu, zavřete uzavírací ventil paliva (**Obrázek 12**).



Obrázek 12

1. Uzavírací ventil paliva

Přídavná zařízení / příslušenství

Pro stroj je k dispozici řada přídavných zařízení a příslušenství schválených společností Toro, která vylepšují a rozšiřují možnosti stroje. Kontaktujte autorizované servisní středisko či distributora nebo navštivte stránky www.Toro.com kde najdete seznam schválených přídavných zařízení a příslušenství.

Chcete-li nejlépe chránit své investice a udržovat maximální výkon svého zařízení Toro, spoléhejte pouze na originální díly Toro. Pokud jde o spolehlivost, společnost Toro dodává náhradní díly, jež jsou vyrobeny pro přesné technické specifikace našeho zařízení. Chcete-li vsadit na jistotu, používejte originální díly Toro.

Obsluha

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se určuje z pohledu obsluhy při normální pracovní poloze.

Bezpečnost na prvním místě

Pozorně si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a symboly v části věnované bezpečnosti. Tyto informace mohou pomoci zabránit vašemu zranění či zranění přihlížejících osob.

⚠ NEBEZPEČÍ

Při práci na mokré trávě a na strmých svazích může dojít ke klouzání a ztrátě kontroly.

Pokud kola přejedou za okraj, hrozí převrácení s následkem vážného zranění, smrti či utopení.

Přečtěte si pokyny a výstrahy týkající se ochrany proti převrácení a dodržujte je.

Jak zabránit ztrátě kontroly a nebezpečí převrácení:

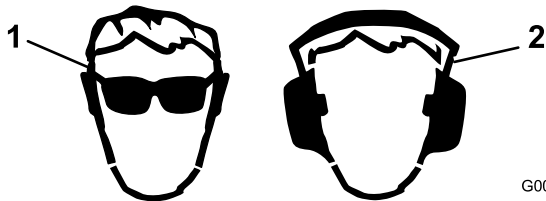
- Nepracujte blízko prohlubní a vodních ploch.
- Na svazích snižte rychlost a pracujte se zvýšenou pozorností.
- Neprovádějte náhlé otáčky ani prudké změny rychlosti.

⚠ VÝSTRAHA

Tento stroj je zdrojem hluku a při dlouhodobém vystavení jeho působení může dojít ke ztrátě sluchu.

Při práci se strojem používejte ochranu sluchu.

Doporučujeme používat ochranné vybavení pro ochranu očí, uší, rukou, nohou a hlavy.



Obrázek 13

1. Používejte ochranné brýle.
2. Používejte ochranu sluchu.

Kontrola hladiny motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 20 hodinách

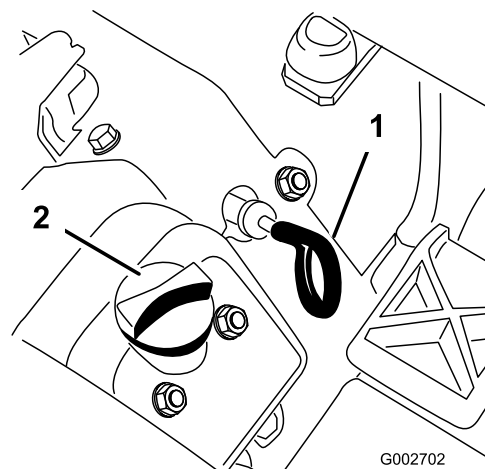
Při každém použití nebo denně

Motor je dodáván s olejovou náplní v klikové skříni, před prvním spuštěním motoru a po něm je však nutné hladinu oleje zkontrolovat.

Kapacita klikové skříně je přibližně 1,66 l včetně filtru.

Používejte vysoce kvalitní motorový olej, který splňuje následující požadavky:

- Požadovaná úroveň klasifikace API: SL nebo vyšší
 - Preferovaný olej: SAE 30 – nad 4 °C
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu.
 2. Vyklopte sedačku dopředu.
 3. Vytáhněte měрку (Obrázek 14) a otřete ji čistým hadrem.



Obrázek 14

1. Měrka
2. Uzávěr plnicího otvoru oleje

4. Zasuňte měрку do trubice a ujistěte se, že je zcela zasunuta. Vyjměte měрку a zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje nízká, sejměte uzávěr plnicího otvoru oleje z krytu ventilu a doplňte dostatečné množství oleje, aby hladina dosahovala ke značce horní meze na měrcce.

Důležité: Hladina oleje musí být mezi značkou horní a dolní meze na olejové měrcce. Při přeplnění nebo nedostatečném naplnění motorovým olejem může dojít k poruše motoru.

5. Zasuňte měрку pevně na místo.

Důležité: Měrka musí být v trubici zcela usazena, aby bylo zajištěno správné utěsnění klikové skříně. Není-li kliková skříň správně utěsněna, hrozí poškození motoru.

6. Sklopte sedátko dolů.

Důležité: Hladinu oleje kontrolujte vždy po 8 hodinách provozu nebo každý den. Olej vyměňte poprvé po prvních 20 hodinách provozu. Poté provádějte za normálních podmínek výměnu oleje a filtru po každých 100 hodinách provozu. Pokud je motor provozován za extrémně prašných podmínek či při velkém znečištění, měňte olej častěji.

Plnění palivové nádrže

- Objem palivové nádrže: 25 l
- Doporučené palivo:
 - Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete používat pouze čistý, čerstvý (ne starší než 30 dnů) bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 87 nebo vyšším (metoda stanovení (R+M)/2).
 - Etanol: Přijatelná jsou i paliva s až 10 % etanolu nebo 15 % MTBE (metylterbutyléter). Etanol a MTBE jsou různé látky. Paliva s více než 15 % etanolu (E15) nejsou schválena k použití. Nikdy nepoužívejte paliva obsahující více než 10 % etanolu, například E15 (obsahuje 15 % etanolu), E20 (obsahuje 20 % etanolu) nebo E85 (obsahuje až 85 % etanolu). Použití neschváleného paliva může mít za následek problémy s výkonem nebo poškození motoru, na které se nevztahuje záruka.
 - Nepoužívejte benzín obsahující metanol.
 - Neuchovávejte palivo přes zimu v palivové nádrži nebo nádobách na palivo bez použití stabilizátoru paliva.
 - Nepřidávejte do benzínu olej.

Důležité: Nepoužívejte jiná aditiva než stabilizační aditivum. Nepoužívejte stabilizátory paliva na bázi alkoholu, například etanolu, metanolu nebo izopropanolu.

⚠ NEBEZPEČÍ

Za určitých podmínek je motorový benzin extrémně hořlavý a vysoce výbušný. Požár nebo výbuch způsobený motorovým benzinem může popálit vás i jiné osoby a způsobit škody na majetku.

- Palivo doplňujte do nádrže venku na otevřeném prostranství a při studeném motoru. Rozlitý benzin ihned utřete.
- Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž uvnitř uzavřeného přívěsu.
- Neplňte palivovou nádrž až po horní okraj. Doplňujte palivo, dokud jeho hladina v nádrži nesáhá 6 až 13 mm pod spodní hranu hrdla palivové nádrže. Tento volný prostor umožní expanzi paliva uvnitř nádrže.
- Při manipulaci s benzinem nikdy nekuřte a držte se stranou od otevřeného ohně nebo míst, kde se benzinové výpary mohou vznítit od jiskry.
- Benzin skladujte v nádobách schváleného typu a zabraňte přístupu dětí k takto uskladněnému palivu. Nekupujte zásobu benzínu na dobu přesahující 30 dní.
- Nepoužívejte stroj bez kompletní výfukové soustavy v bezvadném stavu.

⚠ NEBEZPEČÍ

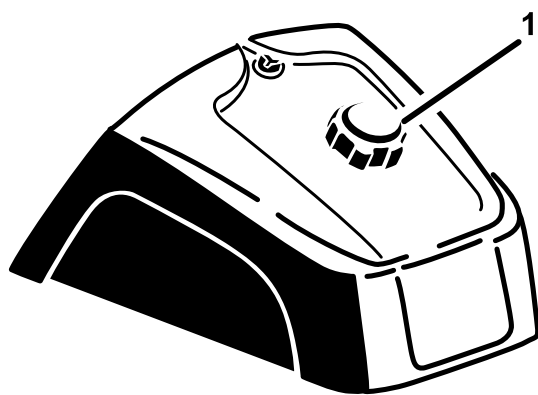
Během tankování může za určitých podmínek v důsledku statické elektřiny vzniknout jiskra, od které se mohou vznítit palivové výpary. Požár nebo výbuch způsobený palivem může popálit vás i jiné osoby a způsobit škody na majetku.

- Před tankováním vždy pokládejte nádoby na palivo na zem, stranou od vozidla.
- Neplňte nádoby palivem uvnitř vozidla nebo na korbě nákladního vozu nebo přívěsu, protože koberce v interiéru nebo plastové obložení lůžka mohou izolovat kontejner a zpomalit vybití elektrostatického náboje.
- Pokud je to možné, sjeďte z nákladního vozidla a/nebo podvalníku a natankujte zařízení tak, aby jeho kola byla na zemi.
- Jestliže to není možné, doplňte palivo do stroje umístěného na nákladním vozidle nebo návěsu z kanystru, nikoli plicí pistolí.
- Pokud je nutné použít plicí pistolí paliva, dotýkejte se pistolí po celou dobu obruby palivové nádrže nebo hrdla kanystru až do úplného načerpání paliva.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při polknutí je benzín škodlivý nebo smrtelný. Dlouhodobý styk s výparry může způsobit vážné újmy a nemoci.

- Vyhněte se delšímu vdechování výparů.
 - Nepřibližujte obličej k trysce a palivové nádrži nebo k otvoru kondicionéru.
 - Zabraňte, aby plyn vnikl do očí nebo se dostal do kontaktu s kůží.
1. Očistěte oblast kolem uzávěru palivové nádrže (Obrázek 15).
 2. Sejměte uzávěr palivové nádrže.
 3. Nádrž plňte do úrovně asi 25 mm pod horní okraj nádrže (spodní okraj plnicího hrdla). **Nádrž nepřepĺňujte.**



Obrázek 15

1. Víko palivové nádrže

4. Namontujte uzávěr.
5. Veškeré rozlité palivo otřete, abyste předešli nebezpečí požáru.

Důležité: Nikdy nepoužívejte metanol, palivo obsahující metanol nebo palivovou směs obsahující více než 10 % etanolu; mohlo by dojít k poškození palivového systému. Nemíchejte do paliva olej.

Kontrola hladiny hydraulické kapaliny

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Nádrž je při výrobě naplněna přibližně 18,9 litry vysoce kvalitní hydraulické kapaliny. Kontrolu hladiny hydraulického oleje je nejlepší provádět, je-li olej studený. Stroj by měl být ve své přepravní poloze. Pokud je hladina oleje pod značkou dolní meze na měrce, doplňte olej tak, aby hladina oleje sahala doprostřed přijatelného rozmezí. **Nádrž nepřepĺňujte.** Pokud je hladina oleje mezi značkou horní a dolní meze, není potřeba olej doplňovat. **Zkontrolujte hladinu hydraulické**

kapaliny před prvním nastartováním motoru a poté každý den.

Jako náhradní kapalina se doporučuje:

Toro Premium All Season Hydraulic Fluid (je k dispozici v 19litrových nádobách nebo 208litrových sudech, čísla dílů zjistíte v dokumentaci dodávané s díly nebo u svého dodavatele Toro).

Doporučená hydraulická kapalina: Toro Premium All Season Hydraulic Fluid

Alternativní kapaliny: Není-li k dispozici kapalina Toro, lze použít jiné běžné kapaliny na bázi ropy, pokud splňují následující materiálové vlastnosti a průmyslové specifikace. Ověřte si u prodejce olejů, zda daný olej těmito specifikacím odpovídá.

Poznámka: Společnost Toro nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nevhodnými náhražkami, proto používejte jen produkty od osvědčených výrobců, kteří zaručují kvalitu svých produktů.

Vysoký index viskozity / hydraulická kapalina s ochranou proti opotřebení a nízkým bodem tuhnutí, ISO VG 46

Materiálové vlastnosti:

Viskozita, ASTM D445	cSt při 40 °C 44 až 48 cSt při 100 °C 7,9 až 9,1
Index viskozity ASTM D2270	140 nebo vyšší
Bod tuhnutí, ASTM D97	-37 °C až -45 °C
FZG, stupeň opotřebení	11 nebo vyšší
Obsah vody (nová kapalina):	500 miliontin (maximum)

Oborové specifikace:

Vickers I-286-S, Vickers M-2950-S, Denison HF-0 a Vickers 35 VQ 25 (Eaton ATS373-C)

Vhodné hydraulické kapaliny musí mít specifikaci pro mobilní stroje (nikoli pro použití v továrnách), různé hmotnosti a musí obsahovat aditiva proti opotřebení ZnDTP nebo ZDDP (nikoli bezpopelovou kapalinu).

Důležité: Mnoho hydraulických kapalin je téměř čirých, takže zjišťování netěsností může být obtížné. Pro hydraulický olej je k dispozici přísada s červeným barvivem v lahvičkách o objemu 20 ml. Jedna lahvička dostačuje pro 15 až 22 l hydraulické kapaliny. Opatřete si díl s objednacím číslem 44-2500 od autorizovaného distributora Toro.

Syntetická, biologicky rozložitelná hydraulická kapalina

(je k dispozici v 19litrových nádobách nebo 208litrových sudech, čísla dílů zjistíte v dokumentaci dodávané s díly nebo u svého dodavatele Toro).

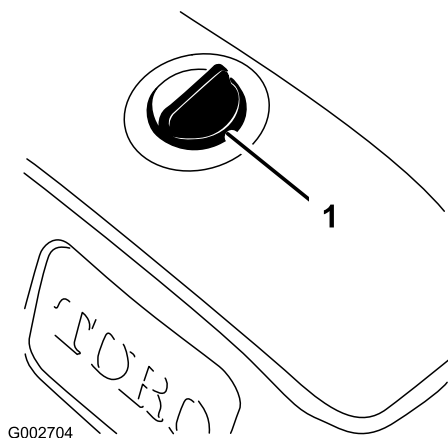
Testování této vysoce kvalitní, syntetické, biologicky odbouratelné kapaliny prokázalo, že je vhodná pro tento model stroje Toro. U jiných značek syntetických kapalin může nastat problém s kompatibilitou těsnění; společnost

Toro v takovém případě nemůže převzít zodpovědnost za neschválené náhrady.

Poznámka: Tato syntetická kapalina není kompatibilní s dříve prodávanou biologicky odbouratelnou kapalinou Toro. Další informace získáte od distributora společnosti Toro.

Alternativní kapaliny:

- Mobil EAL EnviroSyn H 46 (USA)
 - Mobil EAL Hydraulic Oil 46 (mezinárodní)
1. Odstavte stroj na rovném povrchu, spusťte přidavné zařízení dolů a vypněte motor.
 2. Očistěte oblast kolem uzávěru nádrže hydraulické kapaliny, aby do nádrže nevnikly nečistoty (**Obrázek 16**).

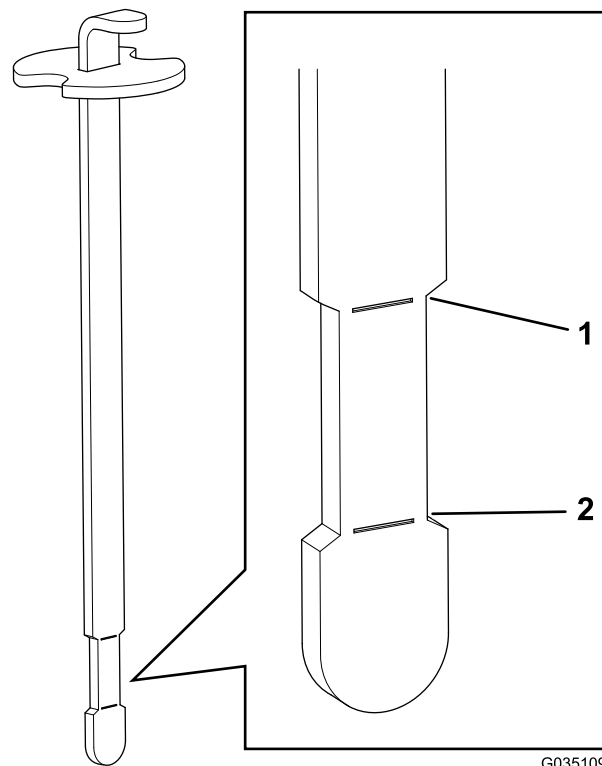


Obrázek 16

1. Uzávěr nádrže hydraulické kapaliny

3. Sejměte uzávěr z nádrže.
4. Vytáhněte měрку z plnicího hrdla a otřete ji čistým hadrem.
5. Zasuňte měрку do plnicího hrdla; poté ji vytáhněte a zkontrolujte hladinu kapaliny.

Poznámka: Hladina musí být mezi značkami horní a dolní hladiny (zúžené části) na měrce (**Obrázek 17**).



Obrázek 17

1. Horní ryska
2. Dolní ryska

6. Pokud je hladina nízká, pomalu doplňte nádrž příslušnou hydraulickou kapalinou, dokud hladina nedosáhne k zúžené části na měrce.

Poznámka: Nádrž nepřepĺňujte.

7. Namontujte uzávěr nádrže.

Důležité: Aby nedošlo ke znečištění systému, před propíchnutím horní stranu nádob s hydraulickou kapalinou očistěte. Hubice a trychtýř musí být čisté.

Kontrola tlaku v pneumatikách

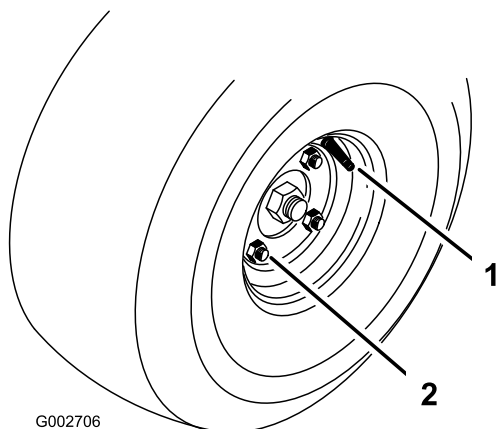
Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách (**Obrázek 18**). Správný tlak vzduchu v předních a zadních pneumatikách je následující:

- Pneumatiky se vzorkem: 70 kPa (10 psi)

Poznámka: Je-li nutný vyšší tahový výkon pro práci s radlicí, snižte tlak na hodnotu 55 kPa (8 psi).

- Hladké pneumatiky: 55 až 70 kPa (8 až 10 psi)



Obrázek 18

1. Ventilek 2. Zatahovací matice

▲ VÝSTRAHA

Při provádění kontroly stroje při spuštěném motoru může dojít ke zranění.

Před kontrolou úniku oleje, volných součástí a dalších závad vypněte motor a vyčkejte, až se všechny pohyblivé součásti zastaví.

Kontrola bezpečnostního blokovacího systému

▲ VÝSTRAHA

Jestliže jsou blokovací spínače odpojeny nebo poškozeny, stroj se může za provozu chovat neočekávaně, což může vést ke zranění osob.

- S ochrannými spínači nemanipulujte.
- Denně funkci ochranných spínačů kontrolujte a jakýkoli poškozený spínač před použitím stroje vyměňte.

Účelem bezpečnostního blokovacího systému je zabránit nastartování nebo protáčení motoru, pokud není pedál ovládání pojezdu v NEUTRÁLNÍ poloze. Motor rovněž musí vypnout, pokud je pedál ovládání pojezdu sešlápnut dopředu nebo dozadu a řidič nesedí na sedátku.

1. Odstavte stroj na volné ploše bez překážek, kde nejsou přítomny žádné osoby. Vypněte motor.
2. Sedněte si na sedátko a zatáhněte parkovací brzdu.
3. Sešlápněte pedál ovládání pojezdu dopředu a dozadu a zkuste přitom nastartovat motor.

Poznámka: Pokud motor startuje, znamená to možnou závadu bezpečnostního blokování. Závadu okamžitě opravte.

Pokud motor nespustí, znamená to, že systém funguje správně.

4. Zůstaňte sedět na sedadle, uveďte pedál do NEUTRÁLNÍ polohy, zatáhněte parkovací brzdu a nastartujte motor.
5. Nadzvedněte se ze sedadla a pomalu sešlápněte pedál ovládání pojezdu.

Poznámka: Motor se musí během 1 až 3 sekund zastavit. V případě nesprávné funkce poruchu odstraňte.

Vlečení stroje

V případě nouze lze stroj vlečt na krátkou vzdálenost. Tento postup však standardně nedoporučujeme.

Důležité: Při vlečení nepřekračujte rychlost 1,6 km/h, jinak hrozí nebezpečí poškození hnacího systému.

Utahování upevňovacích matic kol

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách

Po každých 100 hodinách provozu

Utáhněte upevňovací matice na utahovací moment 61 až 75 Nm.

Startování a zastavení motoru

1. Sundejte nohu z pedálu ovládání pojezdu, ujistěte se, že je pedál v NEUTRÁLNÍ poloze, a zatáhněte parkovací brzdu.
2. Přesuňte páku sytiče dopředu do ZAPNUTÉ polohy (při startování studeného motoru) a páku škrticí klapky do polohy pro POMALÝ běh.

Důležité: Při provozu stroje při teplotách do 0 °C nechejte stroj před použitím zahřát. Zabráníte tak poškození hydrostatu a okruhu pohonu.

3. Vložte klíček do zapalování a otočením ve směru hodinových ručiček nastartujte motor. Jakmile motor nastartuje, klíček uvolněte.

Poznámka: Nastavte sytič tak, aby motor běžel plynule.

Důležité: Aby nedošlo k přehřívání startéru, nespínejte startér na dobu delší než 10 sekund. Po 10 sekundách souvislého startování vyčkejte 60 sekund před opětovným sepnutím.

4. Chcete-li motor zastavit, přesuňte páčku škrticí klapky do polohy pro POMALÝ běh a otočte klíčkem zapalování do VYPNUTÉ polohy.

Poznámka: Vytáhněte klíček ze zapalování, aby nedošlo k náhodnému nastartování.

5. Před odstavením stroje uzavřete uzavírací ventil paliva.

Pokud potřebujete stroj přepravit na vzdálenost větší než 50 m, naložte jej na nákladní automobil nebo přívěs. Při vlečení stroje příliš vysokou rychlostí se pneumatiky mohou zablokovat. Pokud k tomu dojde, přestaňte stroj vléct a vyčkejte, než se stabilizuje tlak v okruhu pojezdu. Poté lze stroj opět vléct pomalou rychlostí.

Zajíždění stroje

U nových motorů nějaký čas trvá, než poskytnou maximální výkon. V nových systémech pohonu dochází k většímu tření, čímž se zvyšuje i zatížení motoru.

Prvních 8 hodin provozu by mělo být vyhrazeno pro záběh stroje.

Jelikož první hodiny provozu jsou klíčové pro budoucí spolehlivost zařízení, pozorně sledujte jeho funkce a výkon, abyste rozpoznali a odstranili mírné nedostatky, které by mohly vést k závažným problémům. Během záběhu často kontrolujte, zda u stroje nejsou patrné známky úniku oleje, uvolněné upevňovací prvky nebo jiné závady.

Seznámení se se strojem

Konkrétní provozní pokyny k příslušenství naleznete v *provozní příručce* k přídavnému zařízení.

Vyzkoušejte si jízdu se strojem, protože jeho provozní vlastnosti se liší od jiných užitkových vozidel. Dva aspekty, kterým je při provozu vozidla nutné věnovat pozornost, jsou otáčky převodovky a otáčky motoru.

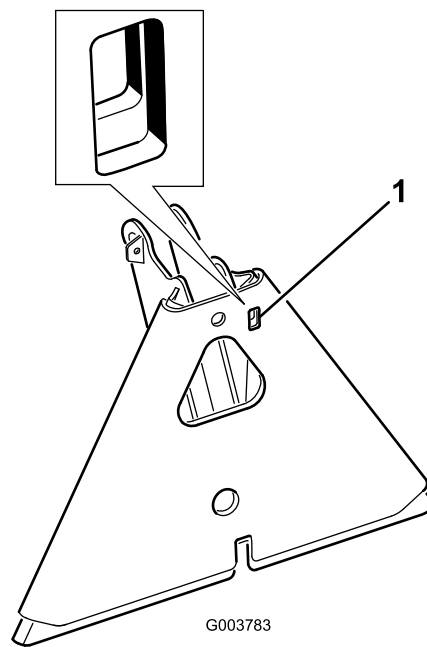
Chcete-li udržovat přibližně konstantní otáčky motoru, sešlápněte mírně pedál ovládání pojezdu. Tím zajistíte, že motor bude udržovat otáčky v souladu s pojezdovou rychlostí vozidla. Rychlým sešlápnutím pedálu ovládání pojezdu naproti tomu otáčky motoru snížíte; v důsledku toho následně nebude točivý moment motoru poskytovat dostatečný výkon pro pohyb vozidla. Chcete-li tedy kola pohánět maximálním výkonem, přesuňte škrticí klapku do polohy pro RYCHLÝ běh a mírně sešlápněte pedál ovládání pojezdu. Maximální pojezdové rychlosti bez zatížení naopak dosáhnete, pokud je škrticí klapka v poloze pro RYCHLÝ běh a pedál ovládání pojezdu sešlápnete pomalu až na doraz. Vždy je nutné udržovat otáčky motoru dostatečně vysoké, aby se na kola přenášel maximální točivý moment.

▲ VÝSTRAHA

Provoz stroje vyžaduje vaši plnou pozornost, aby nedošlo k převrácení nebo ztrátě kontroly.

- Při najíždění do písečných bunkrů a výjezdu z nich dbejte zvýšené opatrnosti.
- Extrémní opatrnost je nutná v blízkosti příkopů, strží a dalších nebezpečných míst.
- Při práci se strojem ve strmém svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
- Při ostrém zatáčení a při zatáčení ve svahu snižte rychlost.
- Vyhněte se prudkému zastavení a rozjezdu.
- Při jízdě vzad nepřetěžujte prudce na plný vchod vpřed, aniž byste stroj nejdříve zcela zastavili.

Poznámka: Pokud adaptér příslušenství uvízne v adaptéru hnací jednotky, zasuněte páčidlo nebo šroubovák do uvolňovacího otvoru a díly uvolněte (Obrázek 19).



Obrázek 19

1. Uvolňovací otvor

Údržba

Poznámka: Levá a pravá strana stroje se posuzuje z pohledu obsluhy.

▲ VÝSTRAHA

Jestliže ponecháte klíček ve spínači zapalování, může kdokoli spustit motor a způsobit vám nebo dalším okolostojícím vážné zranění.

Před prováděním jakékoli údržby vytáhněte klíček za zapalování.

Doporučený harmonogram údržby

Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 8 hodinách	<ul style="list-style-type: none">• Utáhněte matice šroubů pro upevnění kol.• Vyměňte hydraulický filtr.
Po prvních 20 hodinách	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte hladinu motorového oleje.• Vyměňte motorový olej a filtr.
Při každém použití nebo denně	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte hladinu motorového oleje.• Zkontrolujte hladinu hydraulické kapaliny.• Kontrola tlaku v pneumatikách.• Zkontrolujte stav potrubí a hadic hydraulické soustavy.• Zkontrolujte a vyčistěte stroj.• Zkontrolujte činnost ochranných spínačů.
Po každých 25 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte připojení kabelů a hladinu elektrolytu v akumulátoru.
Po každých 100 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Utáhněte matice šroubů pro upevnění kol.• Promažte stroj.• Vyměňte motorový olej a filtr.
Po každých 200 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Proveďte údržbu vzduchového filtru (častěji v extrémně prašných podmínkách nebo při velkém znečištění).• Vyměňte vzduchový filtr.
Po každých 400 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Vyměňte hydraulickou kapalinu a filtr.• Vyčistěte olejový chladič.
Po každých 800 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Vyměňte zapalovací svíčky.• Vyměňte palivový filtr.• Proveďte dekarbonizaci spalovací komory.• Seřídte ventily a utáhněte šrouby na utahovací moment.• Zkontrolujte otáčky motoru (při volnoběhu a plné akceleraci).• Vypust'ete a vyčistěte palivovou nádrž.
Po každých 1500 hodinách provozu	<ul style="list-style-type: none">• Vyměňte pohyblivé hadice.• Vyměňte ochranné spínače neutrální polohy a sedátka.

Důležité: Další úkony údržby najdete v návodu k obsluze motoru.

Postupy před údržbou stroje

Důležité: Upevňovací prvky na krytech stroje musí po demontáži zůstat na krytech. Povolte všechny upevňovací prvky na všech krytech o několik otáček, aby kryty byly volné, ale zůstaly na místě. Poté je opět povolte, aby se kryty uvolnily. Tím zabráníte nežádoucímu vyšroubování šroubů z upevňovacích prvků.

Podepření stroje

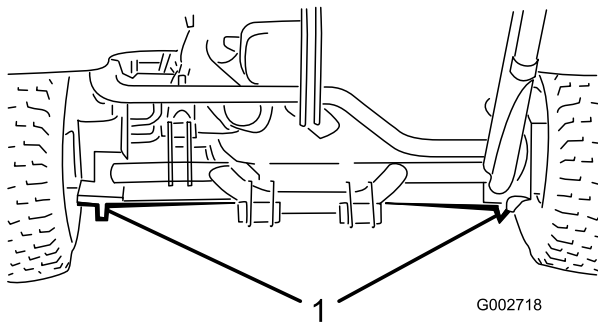
▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Mechanické hydraulické zvedáky nemusí stroj dostatečně podepírat a mohou zapříčinit vážné zranění.

K podepření stroje použijte hever.

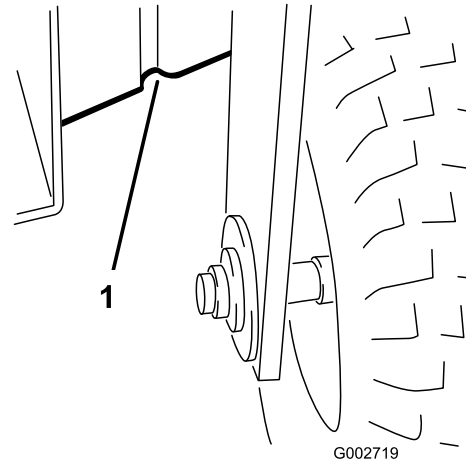
Pozice pro umístění heveru:

- Vlevo a vpravo pod motorem zadních kol nebo rámem (Obrázek 20)



Obrázek 20

1. Pozice pro umístění heveru vzadu



Obrázek 21

1. Pozice pro umístění heveru vpředu

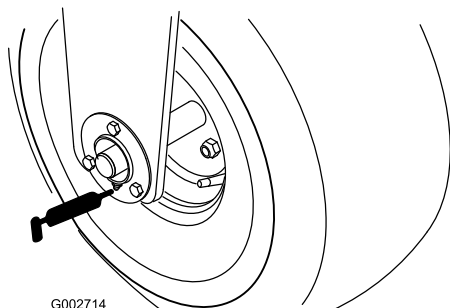
- Vpředu pod rámem za předním kolem (Obrázek 21)

Mazání

Stroj je vybaven maznicemi, které je třeba pravidelně po každých 100 hodinách provozu promazávat univerzálním mazivem č. 2 na bázi lithia.

Průmažte následující ložiska a pouzdra:

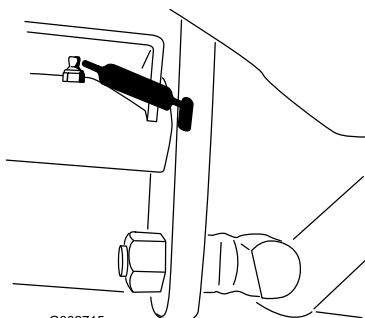
- Ložisko předního kola (1) (Obrázek 22)



G002714

Obrázek 22

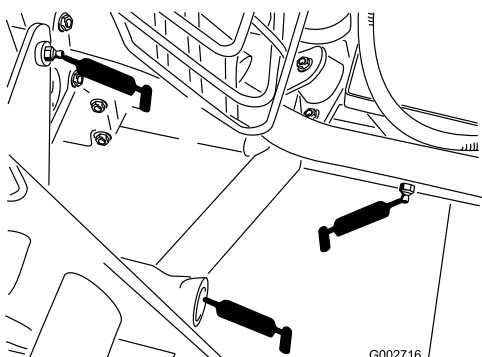
- Otočný čep pedálu ovládání pojezdu (1) (Obrázek 23)



G002715

Obrázek 23

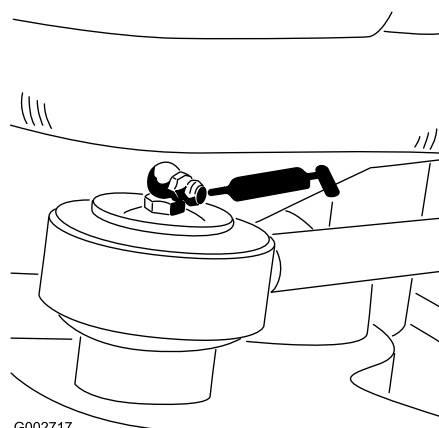
- Zadní závěs (5) (Obrázek 24)



G002716

Obrázek 24

- Konec tyče válce řízení (1) (pouze model 08705) (Obrázek 25)

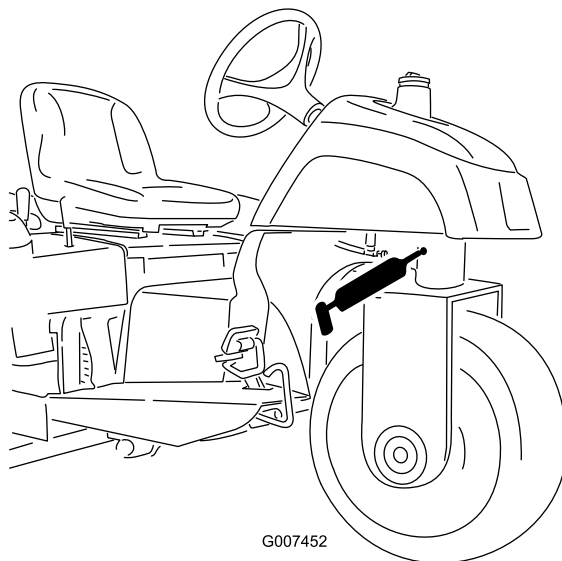


G002717

Obrázek 25

- Svislý čep řízení (Obrázek 26)

Poznámka: Zapuštěný upevňovací prvek na svislém čepu řízení (Obrázek 26) vyžaduje použití adaptéru trysky mazací pistole. Opatřete si díl obj. č. 107-1998 od autorizovaného distributora Toro.



G007452

Obrázek 26

Mazání stroje

Servisní interval: Po každých 100 hodinách provozu

1. Očistěte maznice tak, aby do ložiska ani pouzdra nemohly proniknout cizí částice.
2. Naplňte mazivem ložisko nebo pouzdro.
3. Přebytké mazivo otřete.

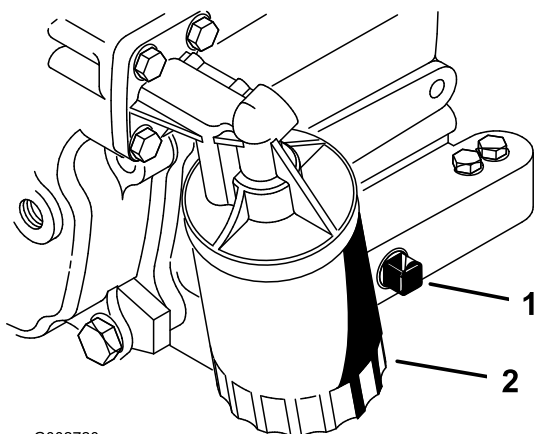
Údržba motoru

Výměna motorového oleje a filtru

Servisní interval: Po prvních 20 hodinách

Po každých 100 hodinách provozu

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu a zastavte motor.
2. Sejměte vypouštěcí zátku (Obrázek 27) a nechte olej vytéci do vypouštěcí nádoby. Jakmile olej přestane téci, namontujte vypouštěcí zátku.



Obrázek 27

1. Vypouštěcí zátka
2. Olejový filtr

3. Demontujte olejový filtr (Obrázek 27).
4. Těsnění nového filtru lehce potřete čistým olejem.
5. Našroubujte filtr rukou tak, aby se těsnění dotýkalo adaptéru filtru; poté jej utáhněte o další 1/2 až 3/4 otáčky.

Důležité: Filtr nadměrně neutahujte.

6. Doplňte olej do klikové skříně; postupujte podle pokynů v části [Kontrola hladiny motorového oleje \(strana 17\)](#).
7. Použitý olej zlikvidujte podle platných předpisů.

Údržba vzduchového filtru

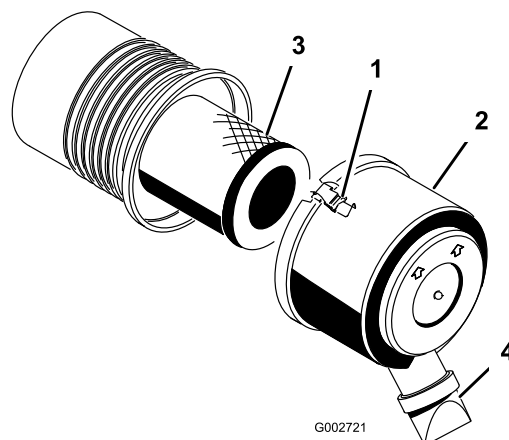
Servisní interval: Po každých 200 hodinách provozu

- Zkontrolujte, zda není kryt vzduchového filtru poškozen, což by mohlo způsobit únik vzduchu. Vyměňte všechny poškozené součásti. Zkontrolujte, zda se v celém sacím systému nevyskytují netěsnosti, poškození nebo uvolněné hadicové svorky.
- Předčasná výměna vzduchového filtru pouze zvyšuje nebezpečí vniknutí nečistot do motoru v okamžiku demontáže filtru.
- Kryt musí být správně usazen a utěsněn s krytem vzduchového filtru.

Výměna vzduchového filtru

Servisní interval: Po každých 200 hodinách provozu

1. Uvolněte západky upevňující kryt vzduchového filtru k plášti (Obrázek 28).



Obrázek 28

1. Západka
2. Protiprachový kryt
3. Vzduchový filtr
4. Otvor pro odvod nečistot

2. Sejměte kryt z pláště vzduchového filtru.
3. Před vyjmutím filtru odstraňte pomocí nízkotlakého vzduchu (čistého a suchého vzduchu o tlaku 2,8 baru) nečistoty nahromaděné mezi vnější stranou primárního filtru a nádobou.

Důležité: Nepoužívejte vysokotlaký vzduch, který by mohl nečistoty protlačit přes filtr do sacího systému. Tento postup čištění zabrání vniknutí nečistot do systému sání při demontovaném filtru.

4. Vyjměte a vyměňte filtr.

Poznámka: Kontrolou těsnícího konce filtru a pláště zjistíte, zda nový filtr nebyl poškozen při přepravě. Nepoužívejte poškozenou vložku. Zasaďte nový filtr tlakem na vnější obrubu vložky a usaďte jej v nádobě. Netlačte na pružný střed filtru.

Poznámka: Čištění použité filtrační vložky se nedoporučuje vzhledem k možnému poškození filtračního média.

5. Očistěte otvor pro vypuzování nečistot ve snímatelném krytu.
6. Vyjměte z krytu gumový výtlačný ventil, vyčistěte dutinu a výtlačný ventil nasadte zpět.
7. Nasadte kryt tak, aby gumový výtlačný ventil směřoval dolů, přibližně do polohy mezi 5. a 7. hodinou při pohledu směrem od konce.
8. Zajistěte západky.

Výměna zapalovacích svíček

Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

Typ: Champion RC14YC (nebo odpovídající)

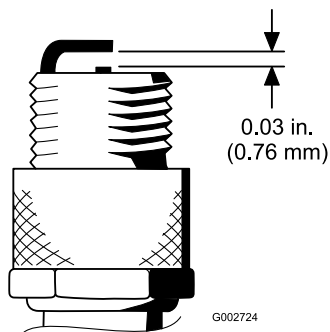
Mezera mezi elektrodami: 0,76 mm

Poznámka: Životnost zapalovacích svíček je zpravidla dlouhá. Je však nutné je demontovat a zkontrolovat při každé poruše motoru.

1. Očistěte okolí každé zapalovací svíčky, aby se po demontáži nedostaly do válce žádné nečistoty.
2. Odpojte kabely zapalovacích svíček a svíčky vyšroubujte z hlavy válců.
3. Zkontrolujte stav vnější elektrody, střední elektrody a izolátoru, abyste si byli jisti, že nedošlo k jejich poškození.

Důležité: Prasklou, zanesenou, znečištěnou nebo jinak vadnou svíčku je nutno vyměnit. Elektrody neoškrabujte, neobrušujte pískem ani nečistěte kovovým kartáčem, protože drt' se může ze svíčky uvolnit a spadnout do válce. Následkem je obvykle poškození motoru.

4. Nastavte vzdálenost mezi střední a vnější elektrodou na 0,76 mm, viz **Obrázek 29**. Správně seřízenou zapalovací svíčku nasad'te společně s těsněním zpět a utáhněte na utahovací moment 23 Nm. Pokud nemáte k dispozici momentový klíč, pevně svíčku utáhněte.



Obrázek 29

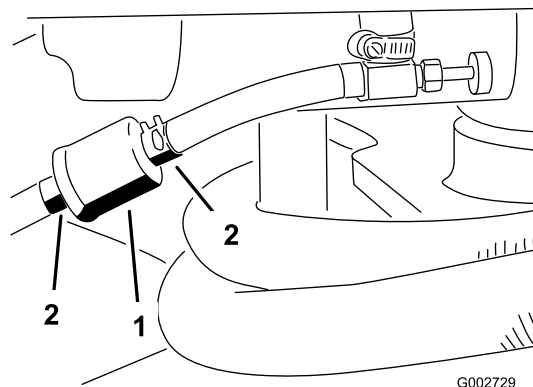
Údržba palivového systému

Výměna palivového filtru

Servisní interval: Po každých 800 hodinách provozu

Palivový filtr je integrován do palivového potrubí. Jakmile je nutné provést výměnu, použijte následující postup:

1. Zavřete uzavírací filtr paliva, povolte svorku hadice na straně filtru směrem ke karburátoru a odpojte palivové potrubí od filtru (**Obrázek 30**).



Obrázek 30

1. Palivový filtr
2. Hadicové svorky

2. Umístěte pod filtr vypouštěcí nádobu, povolte zbývající svorku hadice a filtr odstraňte.
3. Namontujte nový filtr tak, aby šipka na tělese filtru směřovala od palivové nádrže (směrem ke karburátoru).
4. Nasad'te hadicové svorky na konce palivového potrubí.
5. Zasuňte hadice do palivového filtru a připevněte je hadicovými svorkami.

Poznámka: Šipka na boku filtru musí směřovat ke karburátoru.

Údržba elektrického systému

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

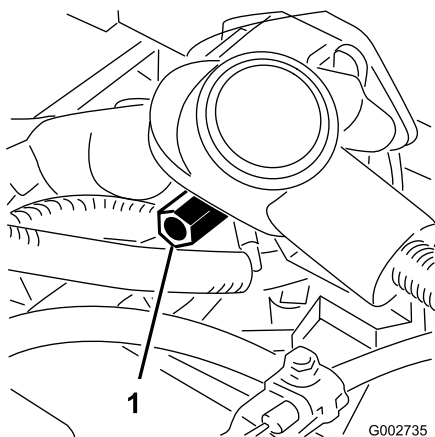
CALIFORNIA

Důležité upozornění, poučka 65

Svorky akumulátoru, koncovky a související příslušenství obsahují olovo a sloučeniny olova, což jsou chemické látky, které jsou ve státě Kalifornie známé jako látky způsobující rakovinu a poškozující reprodukční systém. Po manipulaci s akumulátorem si umyjte ruce.

Použití startovacích kabelů

Pokud je nutné nastartovat stroj pomocí startovacích kabelů, použijte alternativní kladný vývod (na elektromagnetu startéru) namísto kladného vývodu akumulátoru (Obrázek 31).

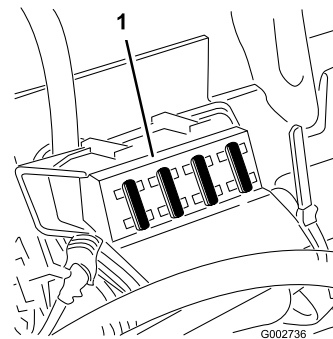


Obrázek 31

1. Alternativní kladný vývod akumulátoru

Výměna pojistek

Blok pojistek (Obrázek 32) se nachází pod sedátkem.



Obrázek 32

1. Blok pojistek

Údržba akumulátoru

Servisní interval: Po každých 25 hodinách provozu

Je nutné udržovat správnou hladinu elektrolytu v akumulátoru a uchovávat horní část akumulátoru v čistotě. Pokud je stroj odstaven na místě s extrémně vysokou teplotou, akumulátor se vybijí mnohem rychleji, než kdyby byl stroj uložen na mírně chladném místě.

⚠ NEBEZPEČÍ

Elektrolyt v akumulátoru obsahuje kyselinu sírovou, která je smrtelně jedovatá a může způsobit velmi vážné popáleniny.

- Elektrolyt nepijte.
- Dejte pozor, aby nepřišel do kontaktu s kůží a oděvem a nevníkl do očí. Chraňte si oči brýlemi a ruce gumovými rukavicemi.
- Akumulátor doplňujte na místě, kde je vždy k dispozici čistá voda pro opláchnutí pokožky.

Horní část akumulátoru udržujte v čistotě pravidelným umýváním pomocí kartáče namočeného v roztoku amoniaku nebo jedlé sody. Po čištění opláchněte horní plochu akumulátoru vodou. Během čištění akumulátoru nesundávejte uzávěr plicního otvoru.

Kabely akumulátoru musí být těsně upevněny ke svorkám, aby byl zajištěn dostatečný elektrický kontakt.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nesprávné vedení kabelů akumulátoru by mohlo způsobit poškození vozidla a vyvolat jiskření. Jiskry by mohly vyvolat explozi plynů z akumulátoru a následné zranění osob.

- Vždy odpojujte nejprve záporný (černý) kabel akumulátoru a teprve potom kladný (červený) kabel akumulátoru.
- Vždy připojujte nejdříve kladný (červený) kabel akumulátoru a potom záporný (černý) kabel.

Pokud se na svorkách akumulátoru vyskytne koroze, odpojte kabely (záporný kabel (-) nejdříve) a oškrábejte zvlášť svorky a kontakty. Připojte kabely, kladný kabel (+) nejdříve, a potřete svorky vazelínou.

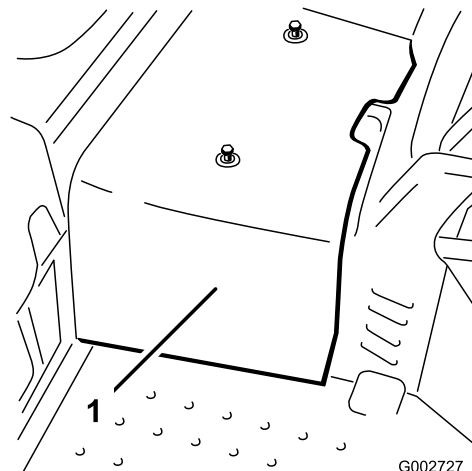
- Hladinu elektrolytu kontrolujte v intervalu 25 provozních hodin nebo každých 30 dnů, je-li vozidlo uskladněno.
- Udržujte hladinu v článkách pomocí destilované nebo demineralizované vody. Nenaplňujte články nad rysku.

Údržba hnací soustavy

Seřízení pohonu pojezdu pro neutrální polohu

Pokud se stroj pohybuje, když je pedál ovládání pojezdu v neutrální poloze, seříd'te vačkový mechanismus ovládání pojezdu.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu a zastavte motor.
2. Povolte 2 šrouby upevňující prostřední kryt ke stroji a kryt odstraňte (Obrázek 33).



Obrázek 33

1. Prostřední kryt

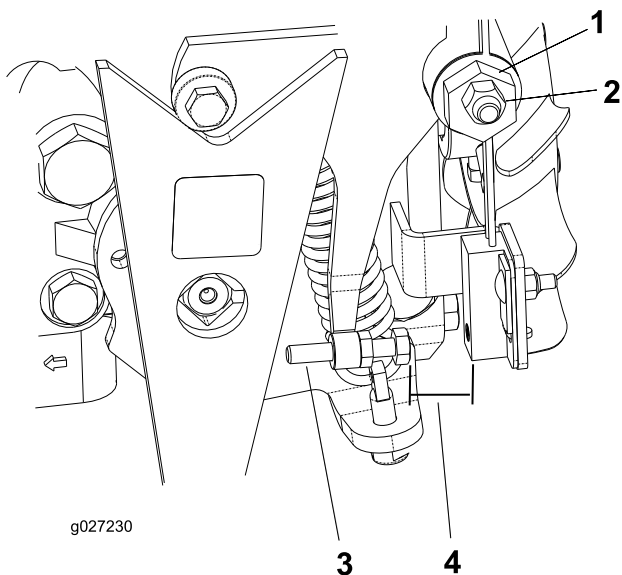
3. Zvedněte přední kolo a jedno zadní kolo nad zem a podepřete rám pomocí bloků.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Přední kolo a jedno zadní kolo musí být zvednuto nad zem, jinak během seřizování dojde k pohybu stroje. To může způsobit pád stroje a zranění osob pod ním.

Přesvědčte se, zda je stroj správně podepřen a přední a jedno zadní kolo je zdviženo nad zemí.

4. Povolte pojistnou matici vačkového mechanismu pro seřízení pohonu (Obrázek 34).



Obrázek 34

- | | |
|------------------------------|-----------|
| 1. Vačka pro seřízení pohonu | 3. Šroub |
| 2. Pojistná matice | 4. Mezera |

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Motor musí být spuštěn, abyste mohli provést konečné nastavení vačky pro seřízení pohonu. Kontakt s pohyblivými částmi nebo horkým povrchem může způsobit zranění.

Nepřibližujte ruce, nohy, obličej ani jiné části těla k rotujícím součástem, výfuku ani jiným horkým povrchům.

- Nastartujte motor a otáčením šestihřanným koncem vačky (Obrázek 34) v obou směrech určete střední polohu neutrálního pásma.
- Zajistěte seřízení utažením pojistné matice.
- Vypněte motor.
- Nasad'te prostřední kryt.
- Odstraňte hevery a spus'te stroj na zem.
- Proveďte zkoušku pojezdu stroje a ověřte, zda nedochází k pohybu, když je pedál ovládání pojezdu v neutrální poloze.

Seřízení blokovacího spínače pohonu pojezdu

- Nastavte převodovku na neutrální, viz [Seřízení pohonu pojezdu pro neutrální polohu \(strana 30\)](#).
- Použijte páku čerpadla a ujistěte se, že se všechny součásti pohybují volně a jsou správně usazeny.
- Nastavujte šroub tak dlouho, dokud nebude dosažena vzduchová mezera 0,8 až 2,3 mm, viz [Obrázek 34](#).

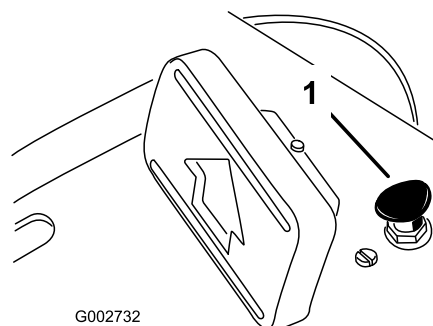
- Zkontrolujte správnou činnost zařízení.

Seřízení přepravní rychlosti

Dosažení maximální přepravní rychlosti

Pedál ovládání pojezdu je ve výrobě seřízen na maximální přepravní rychlost a jízdu dozadu, seřízení však může být nutné, pokud pedál dosáhne plného zdvihu dříve, než dojde k plnému zdvihu páky čerpadla, nebo pokud požadujete snížení přepravní rychlosti.

Chcete-li dosáhnout maximální přepravní rychlosti, sešlápněte pedál ovládání pojezdu. Pokud se pedál dotkne dorazu (Obrázek 35) dříve, než páka čerpadla dosáhne plného zdvihu, seříd'te jej:



Obrázek 35

- Doraz pedálu

- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, vypněte motor a zatáhněte parkovací brzdu.
- Povolte matici upevňující doraz pedálu.
- Utahujte doraz pedálu, dokud se nepřestane dotýkat pedálu ovládání pojezdu.
- Nadále sešlapujte pedál ovládání pojezdu mírným tlakem a seříd'te doraz pedálu tak, aby se jemně dotýkal nebo aby mezi tyčí pedálu a dorazem byla mezera 2,5 mm.
- Utáhněte matici.

Snížení přepravní rychlosti

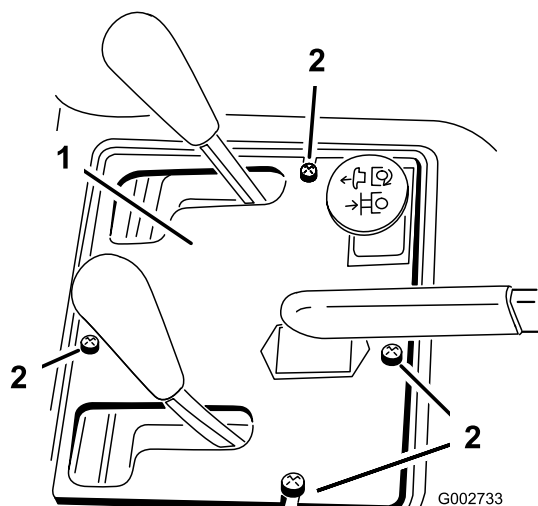
- Zaparkujte stroj na rovném povrchu, vypněte motor a zatáhněte parkovací brzdu.
- Povolte matici upevňující doraz pedálu.
- Vyšroubujte doraz pedálu, dokud nedosáhnete požadované přepravní rychlosti.
- Utáhněte matici upevňující doraz pedálu.

Údržba ovládacích prvků

Seřízení páky ovládání zdvihu

Vodící desku páky ovládání zdvihu (Obrázek 37) seřídíte v okamžiku, kdy plovoucí poloha příslušenství nepracuje správně (příslušenství nekopíruje terénní nerovnosti).

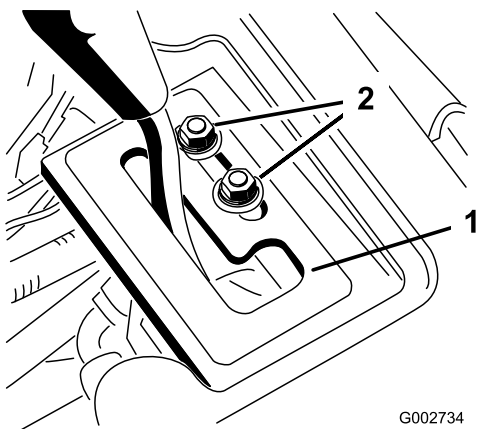
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, vypněte motor, zatáhněte parkovací brzdu a zablokujte kola.
2. Odšroubujte 4 šrouby upevňující ovládací panel k rámu (Obrázek 36).



Obrázek 36

1. Ovládací panel
2. Šrouby

3. Povolte 2 šrouby, jež zajišťují vodící desku k blatníku a rámu.



Obrázek 37

1. Vodící deska
2. Montážní šrouby

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Aby bylo možné seřídít vodící desku, motor musí být spuštěn. Kontakt s pohyblivými částmi nebo horkým povrchem může způsobit zranění.

Nepřibližujte ruce, nohy, obličej ani jiné části těla k rotujícím součástem, výfuku ani jiným horkým povrchům.

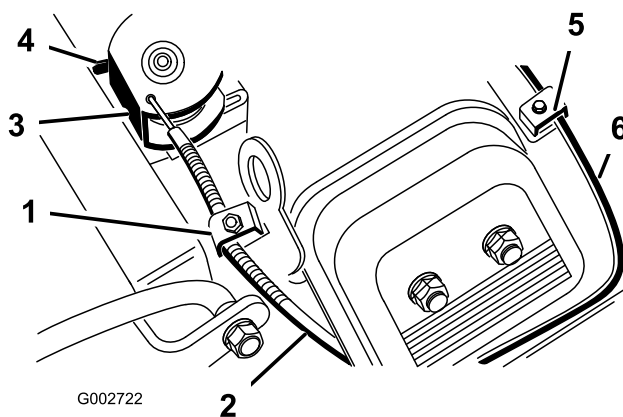
4. Spusťte motor.
5. Když motor běží a páka ovládání zdvihu je v plovoucí poloze, posuňte vodící desku páky ovládání zdvihu tak, aby bylo možné vysunout a zasunout zvedací válec rukou.
6. Utažením obou upevňovacích šroubů nastavení zajistěte.

Seřízení ovládacích prvků motoru

Seřízení ovladače škrticí klapky

Správná funkce škrticí klapky je závislá na správném seřízení ovladače škrticí klapky. Před seřízením karburátoru zkontrolujte, zda škrticí klapka funguje správně.

1. Vyklopte sedátko nahoru.
2. Povolte upínací šroub svorky lanka škrticí klapky, jenž připevňuje lanko k motoru (Obrázek 38).



Obrázek 38

1. Šroub svorky lanka škrticí klapky
2. Kabel škrticí klapky
3. Otočný mechanismus
4. Doraz
5. Šroub svorky lanka sytiče
6. Kabel sytiče

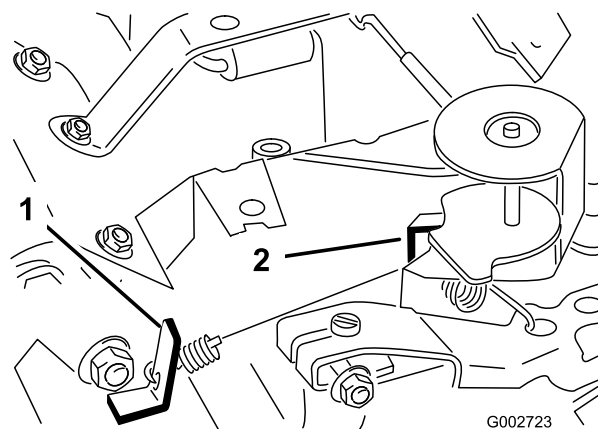
3. Přesuňte páku dálkového ovládání škrticí klapky dopředu do polohy pro rychlý běh.
4. Zatáhněte silně za kabel škrticí klapky, až se zadní strana otočného mechanismu dotkne dorazu (Obrázek 38).

5. Utáhněte šroub svorky lanka a zkontrolujte nastavení otáček motoru:

- Vysoké volnoběžné otáčky: $3\,400 \pm 50$ ot/min
- Nízké volnoběžné otáčky: $1\,750 \pm 100$ ot/min

Seřízení ovládání sytiče

1. Vyklopte sedátko nahoru.
2. Povolte upínací šroub svorky lanka sytiče, jenž připevňuje lanko k motoru (Obrázek 38).
3. Přesuňte páku dálkového ovládání sytiče dopředu do zavřené polohy.
4. Zatáhněte silně za lanko sytiče (Obrázek 38), až se klapka sytiče zcela uzavře. Poté utáhněte upínací šroub.



Obrázek 39

Na obrázku je odstraněn držák karburátoru.

1. Kotva regulovaných volnoběžných otáček
2. Kotva vysokých volnoběžných otáček

Seřízení nastavení otáček regulátoru motoru

Důležité: Před nastavováním otáček regulátoru motoru se přesvědčte, zda jsou správně nastaveny ovládací prvky škrticí klapky a sytiče.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při seřizování nastavení otáček regulátoru motoru musí motor běžet. Kontakt s pohyblivými částmi nebo horkým povrchem může způsobit zranění.

- Před prováděním tohoto postupu se přesvědčte, zda je pedál ovládání pojezdu v neutrální poloze, a zatáhněte parkovací brzdou.
- Nepřibližujte ruce, nohy, jiné části těla ani oděv k rotujícím částem, výfuku ani jiným horkým povrchům.

Poznámka: Při seřizení nízkých volnoběžných otáček proveďte všechny následující kroky. Pokud chcete seřídít pouze vysoké volnoběžné otáčky, přejděte ke kroku 5.

1. Spust'ete motor a nechejte jej běžet na půl plynu po dobu přibližně 5 minut, aby se zahřál.
2. Přesuňte páčku ovládání škrticí klapky do polohy Pomalý běh. Posuňte šroub dorazu volnoběžných otáček proti směru hodinových ručiček tak, aby se nedotýkal páky škrticí klapky.
3. Ohněte kotvu regulovaných volnoběžných otáček (Obrázek 39) tak, abyste dosáhli volnoběžných otáček $1\,725 \pm 50$ ot/min.

Poznámka: Zkontrolujte otáčky pomocí otáčkoměru.

4. Posuňte šroub dorazu volnoběžných otáček tak, aby se otáčky oproti nastavení volnoběžných otáček v kroku 3 zvýšily o 25 až 50 ot/min.

Poznámka: Koncové volnoběžné otáčky musí být $1\,750 \pm 100$ ot/min.

5. Přesuňte páčku ovládání škrticí klapky do polohy pro rychlou jízdu.
6. Ohněte kotvu vysokých volnoběžných otáček (Obrázek 39) tak, abyste dosáhli vysokých otáček $3\,400 \pm 50$ ot/min.

Údržba hydraulického systému

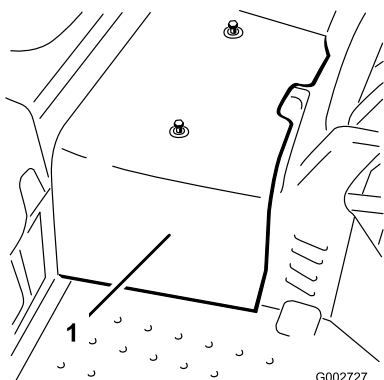
Výměna hydraulické kapaliny a filtru

Servisní interval: Po prvních 8 hodinách—Vyměňte hydraulický filtr.

Po každých 400 hodinách provozu—Vyměňte hydraulickou kapalinu a filtr.

Při výměně použijte originální olejový filtr společnosti Toro.

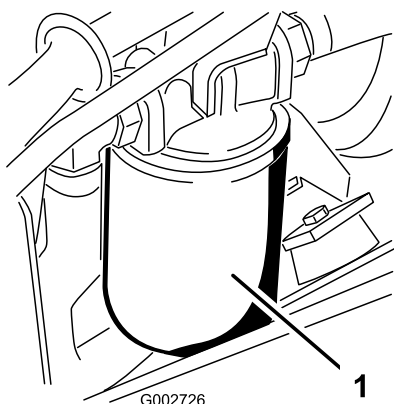
1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu a zastavte motor.
2. Povolte 2 šrouby upevňující prostřední kryt ke stroji a kryt odstraňte (**Obrázek 40**).



Obrázek 40

1. Prostřední kryt

3. Umístěte nádobu pod filtr hydraulické kapaliny, který se nachází na levé straně stroje (**Obrázek 41**).



Obrázek 41

1. Hydraulický filtr

4. Vyčistěte montážní oblast filtru. Umístěte pod filtr nádobu na zachycení oleje. Filtr hydraulického oleje pomalu povolujte, avšak neodstraňujte, až začne olej vytékat kolem těsnění a stékat kolem filtru.

Poznámka: Pokud je stroj vybaven externí hydraulickou sadou, lze při vypouštění hydraulické kapaliny odpojit sací hadici od čerpadla.

5. Když průtok kapaliny zeslábně, filtr odstraňte.
6. Namažte těsnění nového filtru hydraulickou kapalinou a utáhněte je rukou tak, aby těsnění dosedlo k hlavě filtru. Poté filtr utáhněte o další 3/4 otáčky.

Poznámka: Filtr by nyní měl být utěsněný.

7. Naplňte hydraulickou nádrž hydraulickou kapalinou, až bude hladina dosahovat k zúžené části měřky. **Nádrž nepřepĺňujte.** Další informace naleznete v části [Kontrola hladiny hydraulické kapaliny \(strana 19\)](#).
8. Nastartujte motor a nechte jej běžet. Pohybuje zvedacím válcem tak, aby se vysunul a zasunul a aby došlo k pohybu kol dopředu a dozadu.
9. Zastavte motor a zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži. Je-li to nutné, kapalinu doplňte.
10. Zkontrolujte těsnost všech spojení.
11. Nasaďte prostřední kryt.
12. Použitý olej zlikvidujte podle platných předpisů.

Kontrola hydraulického potrubí a hadic

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Denně kontrolujte, zda se u hydraulického potrubí a hadic nevyskytují netěsnosti, zlomené potrubí, volné montážní držáky, opotřebenění, volné spoje nebo narušení vlivem počasí a chemikálií. Před provozem proveďte všechny nezbytné opravy.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Hydraulická kapalina unikající pod tlakem může proniknout do kůže a způsobit zranění.

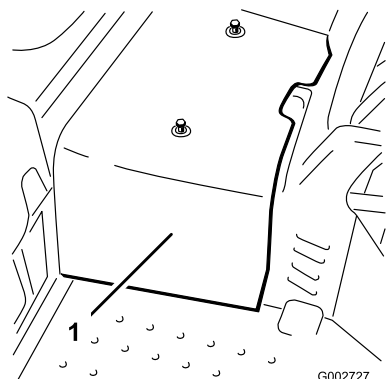
- Před natlakováním hydraulického systému zkontrolujte bezvadný stav všech hydraulických hadic a potrubí a utažení všech hydraulických spojek a přípojek.
- Nepřibližujte se tělem ani rukama k netěsným otvorům nebo tryskám, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem.
- K nalezení úniků hydraulické kapaliny použijte karton nebo papír.
- Před prováděním jakékoli práce na hydraulické soustavě bezpečně uvolněte tlak v této soustavě.
- Pokud se kapalina dostane do kůže, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

Natlakování hydraulické soustavy

Při každé opravě nebo výměně součástí hydraulické soustavy je nutné vyměnit filtr hydraulické kapaliny a naplnit hydraulickou soustavu.

Před plněním hydraulické soustavy musí být hydraulická nádrž a filtr naplněny kapalinou.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu a zastavte motor.
2. Povolte 2 šrouby upevňující prostřední kryt ke stroji a kryt odstraňte (Obrázek 42).



Obrázek 42

1. Prostřední kryt

3. Zvedněte přední kolo a jedno ze zadních kol nad zem a podepřete rám pomocí bloků.

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

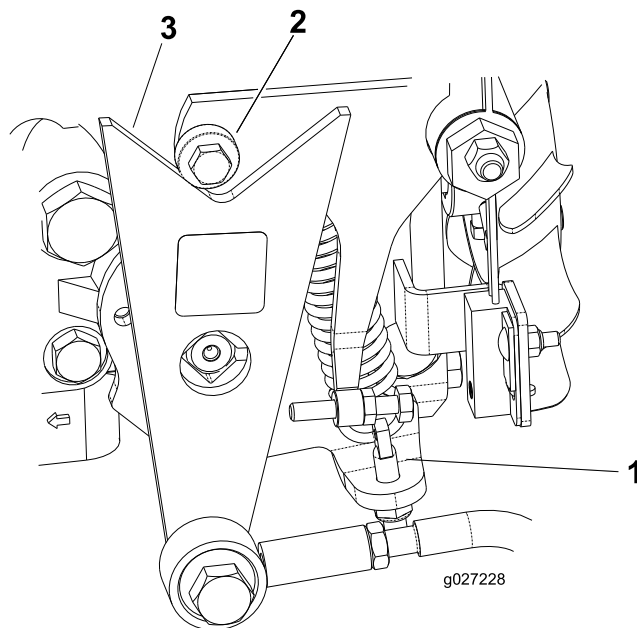
Přední kolo a jedno zadní kolo musí být zvednuto nad zem, jinak během seřizování dojde k pohybu stroje. To může způsobit pád stroje a zranění osob pod ním.

Přesvědčte se, zda je stroj správně podepřen a přední a jedno zadní kolo je zdviženo nad zemí.

4. Nastartujte motor a nastavte škrticí klapku na otáčky motoru přibližně 1 800 ot/min.
5. Použijte páku zvedacího ventilu, aby se tyč zvedacího válce několikrát vysunula a zasnula. Pokud se tyč zvedacího válce do 10 až 15 sekund nepohne nebo z čerpadla vycházejí neobvyklé zvuky, vypněte ihned motor a pokuste se zjistit příčinu problému. Zkontrolujte následující možnosti:
 - povolený filtr nebo sací hadice,
 - povolená nebo vadná spojka čerpadla,
 - ucpaná sací hadice,
 - vadný přetlakový ventil,
 - vadné plnicí čerpadlo.

Pokud do 10 až 15 sekund dojde k pohybu válce, pokračujte krokem 6

6. Použijte pedál ovládání pojezdu pro jízdu dopředu a dozadu. Kola zvednutá nad zem se musí otáčet správným směrem.
 - Pokud se kola otáčejí nesprávným směrem, zastavte motor, odpojte vedení na zadní straně čerpadla a zaměňte umístění.
 - Pokud se kola otáčejí správným směrem, zastavte motor a seříd'te pojistnou matici seřizovacího čepu pružiny (Obrázek 43). Nastavte neutrální polohu pojezdu, viz [Seřízení pohonu pojezdu pro neutrální polohu \(strana 30\)](#).



Obrázek 43

1. Seřizovací čep pružiny
2. Ložisko
3. Vačka

7. Zkontrolujte seřízení ochranného spínače pojezdu, viz [Seřízení blokovacího spínače pohonu pojezdu \(strana 31\)](#).
8. Nasaďte prostřední kryt.

Čištění

Kontrola a čištění stroje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

Po dokončení činnosti stroj důkladně omyjte pomocí zahradní hadice (bez trysky), aby příliš silný proud vody nezpůsobil znečištění a poškození těsnění a ložisek.

Chladicí žebra motoru a oblast sání chladicího vzduchu musí být neustále udržovány v naprosté čistotě.

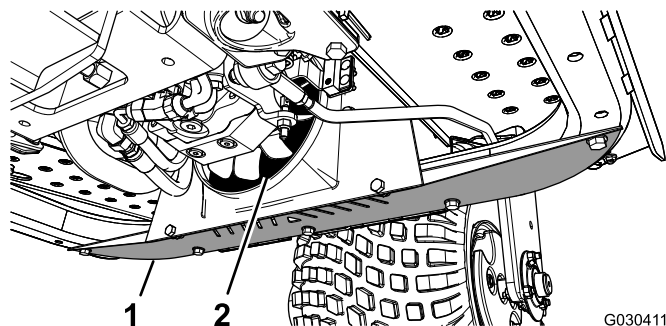
Důležité: Čištění olejového chladiče vodou povede k rychlejšímu vzniku koroze a poškození součástí a také ke stlačení nečistot, viz [Čištění olejového chladiče \(strana 36\)](#).

Po čištění zkontrolujte, zda u stroje není patrný únik hydraulické kapaliny a poškození či opotřebení hydraulických a mechanických součástí.

Čištění olejového chladiče

Servisní interval: Po každých 400 hodinách provozu

1. Demontujte spodní kryt ([Obrázek 44](#)).



Obrázek 44

1. Kryt
2. Chladič oleje

2. Pomocí tyčového nástavce foukejte stlačený vzduch mezi lopatky ventilátoru ([Obrázek 44](#)), aby byl materiál nuceně odveden ve směru, kterým vstoupil.
3. Nainstalujte kryt.

Uskladnění

Příprava stroje

1. Pečlivě očistěte stroj, přídavné zařízení a motor.
2. Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
3. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné upevňovací prvky; podle potřeby je utáhněte.
4. Namažte nebo potřete olejem všechny maznice a otočné čepy. Přebytké mazivo utřete.
5. Lehce přebruste a přelakujte poškrábané, popraskané nebo zkorodované lakované plochy.
6. Následujícím způsobem proveďte údržbu akumulátoru a kabelů:
 - A. Sejměte svorky akumulátoru z vývodů akumulátoru.
 - B. Akumulátor, svorky a vývody očistěte kovovým kartáčem a roztokem jedlé sody.
 - C. Na svorky kabelů a vývody akumulátoru naneste tenkou vrstvu maziva Grafo 112X (obj. č. Toro 505-47) nebo vazelíny, abyste zabránili korozi.
 - D. Každých 60 dnů akumulátor pomalu nabíjejte po dobu 24 hodin, aby nedošlo k vylučování síranu olovnatého.

Poznámka: Specifická hustota elektrolytu plně nabitého akumulátoru je 1,250.

Poznámka: Uložte akumulátor v chladném prostředí, aby nedocházelo k jeho rychlému vybití. Aby nedošlo k zamrznutí akumulátoru, ujistěte se, že je zcela nabitý.

Příprava motoru

1. Vyměňte motorový olej a filtr. Další informace naleznete v části [Výměna motorového oleje a filtru \(strana 27\)](#).
2. Nastartujte motor a nechte jej běžet přibližně 2 minuty ve volnoběžných otáčkách.
3. Pečlivě vyčistěte sestavu vzduchového filtru a proveďte jeho údržbu. Další informace naleznete v části [Údržba vzduchového filtru \(strana 27\)](#).
4. Vstup vzduchového filtru a výstup výfuku utěsňte voděodolnou krycí páskou.
5. Zkontrolujte uzávěry plnicího otvoru oleje a palivové nádrže a ujistěte se, že jsou těsně upevněny.

Poznámky:

Poznámky:

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:	Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Agrolanc Kft	Maďarsko	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexiko	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovensko	420 255 704 220
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Norma Garden	Rusko	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irská republika	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Fat Dragon	Čína	886 10 80841322	Perfetto	Polsko	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Itálie	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Čína	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estonsko	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861	Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Dánsko	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turecko	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Spojené království	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000	Solvart S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Spojené království	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugalsko	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgie	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	0091 44 2449 4387	Valtech	Maroko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611	Victus Emak	Polsko	48 61 823 8369

Zpráva věnovaná ochraně osobních údajů v Evropě

Informace shromažďované společností Toro

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje soukromí uživatelů. Abychom mohli zpracovat vaše reklamace ze záruky a kontaktovat vás v případě stahování produktu z trhu, prosíme vás, abyste nám sdělili některé své osobní údaje, a to buď přímo, nebo prostřednictvím místního distributora společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je hostován na serverech v USA, jejichž zákony na ochranu osobních údajů nemusí poskytovat stejnou ochranu jako zákony ve vaší zemi.

SDÍLENÍM SVÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ SOUHLASÍTE SE ZPRACOVÁNÍM TĚCHTO ÚDAJŮ V ROZSAHU VYMEZENÉM TOUTO ZPRÁVOU VĚNOVANOU OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ.

Způsob používání informací ve společnosti Toro

Společnost Toro může využít vaše osobní informace ke zpracování reklamací ze záruky a ke kontaktování vás v případě stahování produktu z trhu. Společnost Toro může poskytnuté údaje předat svým pobočkám, prodejčům nebo dalším obchodním partnerům, pokud to vyžadují uvedené akce. Vaše osobní informace nebudeme prodávat žádné další společnosti. Vyhrazujeme si právo zveřejnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými zákony a se žádostí příslušných orgánů k řádnému provozování našich systémů, nebo pro ochranu vlastní i dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů

Osobní údaje uchováváme pouze po dobu nezbytně nutnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (například dodržování předpisů), případně do doby vyžadované příslušným zákonem.

Závazek společnosti Toro týkající se bezpečnosti osobních údajů

Abychom ochránili bezpečnost vašich osobních údajů, přijali jsme odpovídající opatření. Společnost také přijala opatření k zajištění přesnosti a aktuálnosti osobních údajů.

Dostupnost a správnost osobních údajů

Pokud chcete zobrazit nebo upravit své osobní údaje, kontaktujte nás e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský zákon na ochranu spotřebitelů

Australští zákazníci naleznou podrobné informace o australském zákoně na ochranu spotřebitelů uvnitř balení nebo u místního distributora společnosti Toro.



Záruka Toro

Dvouletá omezená záruka

Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost Toro Company a její dceřiná společnost Toro Warranty Company na základě vzájemné dohody nesou společně záruky za případné materiálové či výrobní vady komerčního výrobku společnosti Toro („výrobek“) po dobu dvou let nebo 1 500 provozních hodin* podle toho, která z možností nastane dříve. Tato záruka se vztahuje na všechny výrobky s výjimkou provzdušňovačů (viz jednotlivé části záruky vztahující se na tyto výrobky). V případě, že jsou naplněny záruční podmínky, opravíme výrobek na vlastní náklady, včetně diagnostiky, práce, náhradních dílů a dopravy. Tato záruka začíná běžet v den dodání výrobku původnímu maloobchodnímu odběrateli.
* Výrobek vybavený měřičem provozních hodin.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Jste-li přesvědčeni, že došlo k naplnění záručních podmínek, musíte sdělit distributorovi komerčních výrobků nebo autorizovanému prodejci komerčních výrobků, kde jste výrobek zakoupili. Potřebujete-li pomoc s vyhledáním distributora nebo autorizovaného prodejce komerčních výrobků nebo máte-li dotazy týkající se vašich práv či povinností spojených se zárukou, můžete nás kontaktovat na adrese:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 nebo 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Povinnosti vlastníka

Jako vlastníci výrobku jste odpovědní za provádění nutné údržby a seřizování, jak je uvedeno v příslušné *provozní příručce*. Neprovádění nezbytné údržby a seřizování může být důvodem k zamítnutí reklamace.

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Ne všechny závady nebo poruchy, které se v záruční době na výrobku vyskytnou, jsou vady materiálu nebo výrobní vady. Záruka se nevztahuje na následující:

- Závady na výrobku, které jsou důsledkem použití jiných náhradních dílů než Toro nebo instalace a používání přídatných nebo upravených zařízení a produktů jiné značky než Toro. Výrobce těchto součástí může poskytnout samostatnou záruku.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem neprovádění doporučené údržby anebo seřizování. Neprovádění řádné údržby produktu Toro podle zásad doporučené údržby vyjmenovaných v *provozní příručce* může mít za následek zamítnutí reklamace.
- Závady na výrobku, které jsou důsledkem jeho nesprávného, nedbalého nebo nezodpovědného používání.
- Díly podléhající opotřebením v důsledku používání, nejsou-li tyto díly uznány za vadné. Mezi součásti, u nichž dochází k opotřebením nebo ke spotřebě v rámci běžného provozu výrobku, patří mimo jiné brzdové destičky a obložení, spojkové obložení, žací nože, včetně válce a ložiska (utěsněná nebo mazatelná), ploché nože, zapalovací svíčky, řídicí kolečka a jejich ložiska, pneumatiky, filtry, řemeny a některé součásti rozprašovačů, například membrány, trysky, pojistné ventily atd.
- Závady způsobené vnějším vlivem. Vnější vlivy zahrnují kromě jiného počasí, skladovací postupy, kontaminaci, používání neschválených paliv, chladících kapalin, maziv, přísad, hnojiv, vody, chemikálií atd.
- Závady nebo snížení výkonu způsobené používáním paliv (např. benzínu, motorové nafty nebo bionafty), která nevyhovují příslušným průmyslovým normám.

Jiné země než USA a Kanada

Prosíme zákazníky, kteří zakoupili produkty společnosti Toro dovezené z USA či Kanady, aby se spojili s příslušným distributorem (zástupcem) společnosti Toro, který jim poskytne záruční podmínky platné v dané zemi, oblasti nebo státu. Pokud z nějakého důvodu nejste se službami distributora spokojeni nebo je pro vás obtížné získat informace o záruce, obraťte se na dovozce produktů Toro.

- Běžný hluk, vibrace, opotřebením a znehodnocení.
- Běžné „opotřebením“ zahrnuje kromě jiného poškození sedadel opotřebením nebo oděrem, odřený lak, poškrábané etikety nebo okna atd.

Díly

Díly, u nichž je v rámci údržby plánována výměna, jsou kryté zárukou do doby jejich plánované výměny. Díly vyměněné podle této záruky jsou kryté po dobu platnosti záruky na originální výrobek a stávají se majetkem společnosti Toro. Společnost Toro učiní konečné rozhodnutí o tom, zda příslušný díl nebo montážní celek budou opraveny nebo vyměněny. Společnost Toro může k záručním opravám použít repasované díly.

Záruka poskytovaná na akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory:

Akumulátory s hlubokým cyklem vybití a lithium-iontové akumulátory mají specifikovaný celkový počet kilowatthodin, které jsou během své životnosti schopny dodat. Způsob provozu, dobíjení a údržby může životnost akumulátorů prodloužit nebo zkrátit. Postupem času se v intervalech mezi dobíjením akumulátorů množství užitečné práce snižuje, až jsou akumulátory zcela vypotřebené. Výměna akumulátorů vypotřebených v důsledku běžného provozu je odpovědností majitele výrobku. Během standardní záruční doby může být nutná výměna akumulátoru na náklady majitele. Poznámka (pouze lithium-iontové akumulátory): Na lithium-iontové akumulátory se poskytuje poměrná prodloužená záruka počínající 3. rokem a končící 5. rokem od zakoupení stroje, a to na základě doby provozu a spotřebovaných kilowatthodin. Dodatečné informace naleznete v *provozní příručce*.

Údržbu hradí majitel

Mezi běžné servisní úkony vyžadované u výrobků značky Toro a prováděné na náklady majitele patří seřizování, mazání, čištění a leštění motoru, výměna filtrů, chladicí kapaliny a provádění doporučené údržby.

Obecné podmínky

Oprava autorizovaným distributorem nebo prodejcem Toro je jediný nápravný prostředek, na který máte podle této záruky nárok.

Společnosti Toro Company a Toro Warranty Company nejsou odpovědné za nepřímé, náhodné ani následné škody související s používáním výrobků Toro, na něž se vztahuje tato záruka, včetně jakýchkoli nákladů nebo výdajů na zajištění náhradního zařízení nebo servisu během odpovídající doby trvání poruchy nebo nepoužitelnosti výrobku do skončení oprav podle této záruky. S výjimkou níže uvedených emisních záruk, která platí v odpovídajících případech, neexistuje žádná jiná výslovná záruka. Veškeré předpokládané záruky prodejnosti a vhodnosti použití jsou omezeny na dobu trvání této výslovné záruky.

Některé státy nepovolují vyloučení náhodných nebo následných škod ze záruky nebo omezení doby trvání předpokládané záruky, proto se na vás výše uvedené výjimky a omezení nemusejí vztahovat. Tato záruka uděluje specifická zákonná práva, kromě nichž můžete mít i další práva, která se mezi jednotlivými státy liší.

Poznámka k záruce poskytované na motor:

Systém pro kontrolu emisí v produktu může být pokryt samostatnou zárukou, která splňuje požadavky stanovené americkými organizacemi EPA (U.S. Environmental Protection Agency) a/nebo CARB (California Air Resources Board). Na záruku na systém pro kontrolu emisí se nevztahují výše uvedené omezení týkající se provozních hodin. Podrobnosti naleznete v prohlášení o záruce na systém kontroly emisí, které bylo dodáno s výrobkem nebo je součástí dokumentace výrobce k motoru.